

Los Códigos Sociolingüísticos en el Grado 1A, de la Institución Educativa Pío XI de  
Aránzazu (Caldas)

Luz Angélica López González

Universidad Tecnológica de Pereira  
Facultad de Ciencias de la Educación  
Maestría en Lingüística  
Pereira  
2017

Los Códigos Sociolingüísticos en el Grado 1A, de la Institución Educativa Pío XI de  
Aránzazu (Caldas)

Luz Angélica López González

Asesor: Gladys Zamudio Tobar

Universidad Tecnológica de Pereira  
Facultad de Ciencias de la Educación  
Maestría en Lingüística  
Pereira  
2017

## **Dedicatoria**

En primera instancia, este logro se lo dedico a Dios por permitirme y darme la fortaleza para culminar con éxito tan anhelado objetivo, sin su ayuda hubiera sido imposible.

A mi madre, María Eva González, a quien debo mi vida entera y por quien me he convertido en la profesional de hoy, sin su esfuerzo constancia y dedicación no hubiera podido emprender mi vida por este camino.

A mi esposo, por estar apoyándome en esos momentos en los que mi tiempo se limitaba solo a estudio y trabajo, por haber sido la fuente de inspiración en mí deseo de hacerme cada día más profesional.

A mis hermanas, porque sin ellas esta familia no sería lo que es.

Finalmente, quiero dedicar este logro a la personita más maravillosa de este mundo, mi hijo SANTIAGO, por su ternura y amor trasmitidos en cada mirada, gesto o sonrisa, por la paciencia que tuvo en los momentos que no pude estar a su lado.

## **Agradecimientos**

A Dios, por darme la oportunidad de vivir y disfrutar este logro.

A los docentes de la Maestría en Lingüística, porque permitieron que esta investigación se llevara a cabo gracias a los aportes dados en cada seminario, pero en especial quiero agradecer a mi asesora, Gladys Zamudio Tobar, quien más que mi directora de tesis se convirtió en una amiga que dedicó parte de su tiempo para ayudarme a cumplir mi sueño.

A la Secretaría de Educación del departamento de Caldas, al Fondo de Ciencia, Tecnología e Innovación del Sistema General de Regalías y al Proyecto del cual surgen los recursos para la formación de los docentes/maestros becados: “Estudios de Maestría mediante becas a docentes de los establecimientos educativos oficiales de los municipios no certificados en el Departamento de Caldas” porque gracias a ellos, hoy la mejora educativa más que un sueño es una realidad.

A la Universidad Tecnológica de Pereira, por que abrió sus puertas para brindarme espacios de conocimiento y formación.

## Tabla de Contenido

	Pág.
Introducción .....	15
1. Problematicación .....	18
1.1 Planteamiento del problema .....	18
1.2 Justificación .....	22
1.3 Objetivos .....	25
1.3.1 General .....	25
1.3.2 Específicos .....	26
2 Marco teórico y metodológico .....	27
2.1 Estado de la cuestión .....	27
2.2 Bases teóricas .....	33
2.2.1 La teoría de los códigos sociolingüísticos, de Basil Bernstein .....	33
2.2.2 Tipos de códigos sociolingüísticos .....	40
2.2.3 Los códigos lingüísticos y la educabilidad .....	42
2.2.4 El aspecto sociolingüístico de los códigos .....	44
2.2.5 Críticas a la teoría de Basil Bernstein .....	45
2.2.6 Factor sociodemográfico .....	46
2.2.7 Variación lingüística como fenómeno del habla .....	48
2.2.8 Variedades de la lengua en contextos regionales .....	51

2.2.8.1 Variedad estándar .....	52
2.2.8.2 Variedad subestándar .....	53
2.2.8.3 Variedades regionales y sociales.....	54
2.2.9 Rendimiento académico .....	54
2.3 Diseño metodológico .....	57
2.3.1 Tipo de estudio .....	57
2.3.2 Población y muestra .....	58
2.3.3 Técnica de recolección y análisis de datos .....	59
2.3.4 Sesiones de la propuesta investigativa .....	61
3. Fase de indagación .....	62
3.1 Caracterización socioeconómica y desempeño académico .....	62
3.1.1 Variable social.....	63
3.1.1.1 Caracterización y escolaridad de los padres.....	63
3.1.1.2 Apoyo o corresponsabilidad de los padres al proceso educativo .....	66
3.1.1.3 Estratificación social .....	68
3.1.2 Rendimiento académico .....	74
4. Fase descriptiva .....	79
4.1 Código sociolingüístico utilizado por los estudiantes de 1 A, de la Institución Educativa Pío XI, Aránzazu (Caldas) .....	79
5. Fase Explicativa .....	99

5.1 Contextos de socialización familiar .....	99
5.2 Relación socio-demográfica, desempeño académico y código sociolingüístico. ....	103
6. Conclusiones .....	115
7. Recomendaciones.....	120
8. Referencias .....	122
Anexos.....	125

## Lista de Tablas

	<b>Pág.</b>
Tabla 1. <i>Sesiones de la intervención</i> .....	61
Tabla 2. <i>Información detallada por estudiante</i> .....	72
Tabla 3. <i>Rendimiento escolar áreas básicas</i> .....	74
Tabla 4. <i>Rendimiento académico de la muestra en áreas fundamentales</i> .....	77
Tabla 5. <i>Transcripción de audio E16</i> .....	80
Tabla 6. <i>Transcripción de audio E13</i> .....	81
Tabla 7. <i>Transcripción de audio E3</i> .....	82
Tabla 8. <i>Transcripción de audio E6</i> .....	83
Tabla 9. <i>Principios de agrupamiento</i> .....	86
Tabla 10. <i>Análisis reglas de realización, transcripción E16</i> .....	90
Tabla 11. <i>Análisis reglas de realización, transcripción E13</i> .....	91
Tabla 12. <i>Análisis reglas de realización, transcripción E3</i> .....	92
Tabla 13. <i>Análisis reglas de realización, transcripción E6</i> .....	93
Tabla 14. <i>Código empleado y variedad de uso de la lengua</i> .....	96
Tabla 15. <i>Análisis pregunta 3</i> .....	100
Tabla 16. <i>Análisis de la pregunta 6</i> .....	101
Tabla 17. <i>Análisis pregunta 10</i> .....	102
Tabla 18. <i>Resumen de datos E3</i> .....	106
Tabla 19. <i>Resumen de datos E6.</i> .....	107
Tabla 20. <i>Resumen de datos E13, E16</i> .....	109
Tabla 21. <i>Relación de datos.</i> .....	113



## Lista de figuras

	<b>Pág.</b>
<i>Figura 1.</i> Nivel Educativo de los padres. Fuente Elaboración propia .....	64
<i>Figura 2.</i> Apoyo familiar al proceso escolar. Fuente Elaboración propia .....	67
<i>Figura 3.</i> Materiales y recursos tecnológicos en casa. Fuente Elaboración propia .....	68
<i>Figura 4.</i> Estratificación social, estudiantes 1 A. Fuente Elaboración propia .....	69
<i>Figura 5.</i> Reprobación de un saber disciplinar .....	76
<i>Figura 6.</i> Dependencia de contexto y principios de agrupamiento .....	89
<i>Figura 7.</i> Relación código – estrato E.3 Fuente : Elaboración propia .....	105
<i>Figura 8.</i> Relación código- estrato. E6. Fuente Elaboración propia.....	108
<i>Figura 9.</i> Relación estrato-código-rendimiento académico. E13 E17 Fuente Elaboración propia .....	110
<i>Figura 10.</i> Relación rendimiento académico, código lingüístico. Fuente Elaboración propia .....	112
<i>Figura 11.</i> Correspondencia del Código. Fuente Elaboración propia .....	118

## Lista de Anexos

	<b>Pág.</b>
Anexo 1. <i>Encuesta sociodemográfica</i> .....	125
Anexo 2. <i>Fase descriptiva. Dependencia de contexto</i> .....	127
Anexo 3. <i>Fase descriptiva. Principios de agrupamiento</i> .....	128
Anexo 4. <i>Fase descriptiva. Análisis del código empleado en la oralidad</i> .....	128
Anexo 5. <i>Entrevista a padres de familia</i> .....	130

## **Resumen**

Este trabajo de investigación se centra en explicar cuál es la incidencia del código restringido y del código elaborado en el desempeño escolar de los estudiantes de grado 1A, de la Institución Educativa Pío XI de Aránzazu (Caldas), partiendo del análisis de los factores sociales, el desempeño académico y su relación con el uso de la lengua, a través de la transcripción de audios, resultado de diferentes actividades realizadas al interior del aula y fuera de ella.

Los referentes teóricos en esta investigación se centran en indagar acerca de la influencia que tiene, para el desempeño académico, el uso de los códigos sociolingüísticos en el aula, teoría consolidada por el sociólogo Británico Basil Bernstein entre los años 1960-2000 y que aun en nuestros tiempos es trabajada en varios proyectos investigativos que tienen objetivos sociolingüísticos.

Sumado a ello, en el análisis de los datos, se emplean algunos aspectos de la teoría variacionista (Areiza Londoño, Cisneros Estupiñán, & Tabares Idárraga, 2012) para categorizar el uso de las variaciones lingüísticas estándar y subestándar en el aula. Esto se hace complementario, a pesar de las diferencias con el paradigma de Bernstein.

En esta investigación se halló que la población muestra pertenece a los estratos socioeconómicos 1 y 2; los niños usan código sociolingüístico restringido y, en términos de

(Areiza Londoño et al., 2012), lengua subestándar, pero esto no afecta su rendimiento académico.

**Palabras clave:** códigos sociolingüísticos, desempeño académico, básica primaria, variaciones lingüísticas.

## **Summary**

This research work focuses on explaining the incidence of restricted code and the code developed in the school performance of Grade 1A students, the educational institution Pio XI of Aránzazu (Caldas), based on the analysis of the social factors, the academic performance and its relation with the use of the language, through the transcription of audios, result of different activities carried out in the interior of the classroom and outside of it.

The theoretical referents in this research focus on inquire about the influence that has, for the academic performance, the use of codes sociolinguistic in the classroom, theory consolidated by the British sociologist Basil Bernstein between the years 1960-2000 and that even in our times is worked in several projects of investigation that have objectives sociolinguistic.

Added to this, in the analysis of the data, is used by some aspects of the theory variacionista (Areiza Londoño et al., 2012) to categorize the use of linguistic variation standard and substandard in the classroom. This is done complementary, in spite of the differences with the paradigm of Bernstein.

In this investigation it was found that the population sample belongs to the socioeconomic strata 1 and 2; children use code sociolinguistic restricted and, in terms of (Areiza Londoño et al., 2012), language substandard, but this does not affect their academic performance.

**Keywords:** codes sociolinguistic, academic performance, basic primary, linguistic alterations.

## **Introducción**

Este estudio describe la incidencia del código restringido y del código elaborado en el desempeño escolar de los estudiantes de grado 1A, de la institución Educativa Pío XI de Aránzazu (Caldas).

Este estudio corresponde a una investigación en el aula, enmarcada dentro del enfoque cualitativo–descriptivo, con una muestra inicial de 16 estudiantes que fueron divididos entre los que presentaban rendimiento académico alto y bajo; luego para el análisis sociolingüístico se seleccionaron 4, teniendo en cuenta las notas más altas y las más bajas en el área de lengua castellana, atendiendo a parámetros como, mayor asistencia y continuidad educativa Institucional. Posteriormente, se indagó en el uso lingüístico al interior de las familias de dos estudiantes, con el fin de revisar sus interacciones y acompañamiento en las actividades escolares. Los datos se organizaron y analizaron en tres fases: indagación, descripción y explicación. Esto se realizó a la luz de la teoría de los códigos sociolingüísticos de Basil Bernstein y el uso de conocimientos acerca de variedad lingüística pertinentes para el análisis.

El contenido de este trabajo está organizado en tres partes, el capítulo uno da a conocer la problemática del tema, justificar su importancia y mostrar el objetivo que busca esta investigación.

El capítulo número dos, donde se analizan los antecedentes y principales referentes teóricos que se seleccionaron para sustentar el trabajo; se explican los métodos empleados para

construir el corpus y los procedimientos que se utilizaron, con el fin de analizar y tabular la información recolectada.

A partir del capítulo tres, se inicia el análisis de los datos divididos en tres fases: indagación, descripción y explicación; la primera, analiza el aspecto sociodemográfico y el desempeño académico de los estudiantes y padres de grado primero A, la segunda recoge un análisis desde los niveles sintáctico, fonético, pragmático y morfosintáctico, acerca de la expresión oral de los alumnos; en la tercera parte se analizan los espacios de comunicación dentro de las familias y se hace una triangulación de los datos obtenidos.

Para finalizar se presentan las conclusiones y recomendaciones del estudio, se complementa con la bibliografía, los anexos de las encuestas e imágenes utilizadas.

Ahora bien, la teoría de Bernstein acerca de los códigos sociolingüísticos explica y defiende la existencia de dos clases de códigos, elaborado y restringido, que son transmitidos a través de la estructura social más cercana por el niño, en este caso la familia, y que es configurada por la división social de trabajo.

El código elaborado está presente entre los grupos pertenecientes a estrato social alto, cuyas condiciones económicas permiten mayor alcance a la educación; por el contrario, el código restringido predomina entre la clase media y trabajadora, en este sentido los estudiantes que ingresan al sistema educativo y que poseen este código presentan un choque cultural ocasionándole una desventaja dentro del aula de clase.



Es importante reconocer la variación lingüística como un aspecto natural del habla en el que entra en juego el factor social y que permite tener algún tipo de influencia dentro de la promoción escolar.

El lector en este informe investigativo podrá encontrar una problematización justificada, seguida por un diseño teórico y metodológico, un análisis pertinente de datos hallados con su interpretación, además de conclusiones, recomendaciones y la bibliografía.

Los resultados de esta investigación responden a algunas expectativas generales, a nivel académico, profesional y personal, además de que permiten la actualización del conocimiento en la tarea de mejorar el quehacer educativo.

## **1. Problematicación**

### **1.1 Planteamiento del problema**

La educación es una de las primeras bases que debe tener un niño para su desarrollo; en este sentido, el fracaso en la escuela como la pérdida de grado y la no aprobación de algunos contenidos curriculares es una seria preocupación de los niños, profesores y padres de familia.

Al interior del aula, los docentes y estudiantes interactúan en un gran sistema de reglas y conocimientos usualmente llamado *ambiente de aprendizaje*, estas relaciones dinamizadoras que se dan, ofrecen las condiciones de enseñanza y aprendizaje que deben existir para alcanzar metas propuestas y encaminar todos los esfuerzos a alcanzar dichos objetivos, aunque en algunas ocasiones los estudiantes no demuestran los resultados óptimos que esperaría el docente, lo que le lleva a plantear hipótesis acerca del fracaso de sus estudiantes comentando sobre la irresponsabilidad de los alumnos, su falta de compromiso, bajos niveles de atención y motivación por el estudio, falta de colaboración de padres de familia, en este sentido los bajos resultados académicos vendrían siendo exclusivos de estudiantes y falta de compromiso de sus padres.

Lo cierto del caso, es que no podemos echarle la culpa, ni al sistema, ni al profesor, ni al padre de familia y menos al estudiante es necesaria la reflexión de todas las partes implicadas en los procesos estudiantiles, es decir, para que un niño tenga éxito o no a nivel académico, no solo basta con el apoyo y la inmersión del padre de familia en el ambiente escolar, si no que entra en

juego el ambiente social en el que creció, se motivó y educó al niño durante sus primeros meses y años de vida.

¿Sería justo entonces afirmar que el estudiante es el único directo responsable de su fracaso escolar? ¿Existirá una relación entre el fracaso escolar del estudiante y su manera de utilizar el lenguaje dentro del aula? Y si es así, ¿En qué sentido podría darse esta afectación?

El lenguaje sin duda alguna tiene diversos usos según la intención del hablante y lo que este quiera comunicar.

En el proceso de adquirir un determinado lenguaje, el niño aprende la conducta, el vocabulario y expresiones comunes que ofrece el padre de familia o la persona que esté a cargo de su cuidado, adquiere una serie de registro que solo es dado por la comunidad en la que crece y el entorno en el que se desenvuelve, se hablaría entonces de estratificación social y condiciones de vida.

Es así como una persona adquiere de su entorno social, su manera de expresarse ante el mundo y se entiende en este caso que no todos los individuos coincidimos en crecer y educarnos en los mismos entornos sociales, por consiguiente, cada persona trae consigo unas representaciones distintas de ver el mundo, de concebir los conceptos, de expresar las ideas; hasta la manera de comunicarnos es distinta, por más común que parezca nuestro lenguaje.

Llegado a este punto y como hemos dicho, los niños adquieren un registro diferente según el contexto social en que se desenvuelven, así que, dicho de otra manera, interiorizan diferentes códigos dados por sus parientes o personas más cercanas con los que interactúan en su hogar, contexto social y después ambiente escolar.

Las nociones dadas en la edad del crecimiento son utilizadas después por el estudiante en la educación formal, donde existen otros códigos pertenecientes a otros individuos dados en otros contextos. Entonces se presenta un choque cultural debido a que la escuela exige códigos más precisos para poder realizar una interacción con el aprendizaje, en este sentido se hablaría de una imposición del código estándar, (Areiza Londoño et al., 2012, p.181) explican que el discurso utilizado por el profesor podría ser una barrera para el aprendizaje, puesto que muchos educadores utilizan registros y estilo que no son incomprensibles para el estudiante.

Los códigos sociolingüísticos utilizados por los hablantes se caracterizan en elaborados y restringidos. Estos últimos se caracterizan básicamente por el uso de frases gramaticalmente simples, cortas e inconclusas, el uso repetitivo de conjunciones, además de la utilización de frases sin sentido. Por el contrario, los primeros muestran una elección rigurosa de los adjetivos y adverbios realizando un uso más apropiado y frecuente de preposiciones, con adecuada estructura sintáctica y gramatical (Bernstein, 1971, p.71).

Teniendo en cuenta lo expuesto, los códigos restringidos se convierten en un obstáculo de comunicación al interior de las aulas. Por esta razón, se hace necesario potenciar en los

estudiantes los códigos elaborados propios de las disciplinas del conocimiento, de la gramática y retórica de una lengua.

El hecho de que los niños y jóvenes no adquieran los códigos elaborados ni se adapten a los discursos académicos trae algunas dificultades en el desarrollo de las actividades de clase que, es posible, se complejicen con el cruce de otras circunstancias propias o ajenas a sus contextos familiares y socioculturales como:

los problemas de disciplina, las faltas con tareas escolares, la no aceptación del profesor dentro del aula, el fracaso a la hora de expresar sus ideas delante del grupo académico y a la hora de expresar un vocabulario extenso en un escrito (Bernstein, 1971, p.61).

Además de esto, los códigos sociolingüísticos están presentes en todas las aulas de clase porque cada una de ellas atiende población diversa perteneciente a diferentes grupos poblacionales, lo que hace que los códigos tengan una relación un tanto directa frente a la adquisición del aprendizaje, porque para interactuar dentro del aula, cada individuo, incluyendo el docente, maneja un registro de expresión distinto. Esto hace que, por ejemplo, un niño de código restringido, al no identificar un vocabulario similar al propio, cree confusiones mentales en cuanto a la adquisición de nuevas nociones o conceptos, y posiblemente el estudiante no comprenda muy bien las explicaciones de su profesor o no obtenga un aprendizaje significativo, llevándolo poco a poco al bajo rendimiento académico.

Son muchos factores los que pueden incidir en el éxito o fracaso escolar de un estudiante, como las dificultades físicas, que no es el caso de esta investigación, se utilizará la aproximación sociolingüística propuesta por Bernstein, para indagar acerca de los códigos lingüísticos presentes en los estudiantes de grado primero A, de básica primaria, de la Institución Educativa Pío XI, del Municipio de Aránzazu Caldas, a fin de que el docente reconozca cuál es la diversidad lingüística existente en su aula y que, de esta manera, pueda planear mejor sus actividades académicas e identificar los estudiantes que necesitan un mayor acercamiento oral para poder lograr un aprendizaje significativo a través de una intervención pedagógica que permita demostrar la incidencia del código lingüístico en el éxito o fracaso escolar de los alumnos.

Se plantea entonces la siguiente pregunta de investigación: ¿Cuál es la incidencia del código restringido y del código elaborado en el desempeño escolar de los estudiantes de grado 1A, de la Institución Educativa Pío XI de Aránzazu (Caldas)?.

## **1.2 Justificación**

El lenguaje estratifica y determina nuestra condición social, nos hace pertenecientes a distintas comunidades nos integra y nos discrimina, se convierte entonces en herramienta principal para la comunicación, el conocimiento y el disfrute de distintas actividades, además de que es un instrumento para la convivencia y comprensión del mundo.

En este sentido, se explica que las relaciones sociales que mantiene el individuo pueden generar los códigos sociolingüísticos, divididos por Bernstein en elaborados y restringidos y estos nacen principalmente en los grupos lingüísticos como el hogar, el barrio y, posteriormente, los amigos y compañeros de socialización permanente.

Según (Niño Rojas, 2000) el lenguaje en su concepto general, “es la capacidad global del hombre para simbolizar la realidad, desarrollar el pensamiento y comunicarse a través de cualquier medio” (p.72).

Así pues, el lenguaje es ya un tema de preocupación en las escuelas, tanto los docentes como algunos padres se ven preocupados, ya que es considerado pieza clave para el aprendizaje significativo en el estudiante y para su proceso de socialización en el ámbito laboral, familiar y social.

Dado lo anterior, el paso del hogar a la escuela puede llegar a generar conflictos sociales que tienen que ver con procesos comunicacionales y de socialización, así que podría convertirse en una experiencia difícil y traumática, dada la educación previa que se recibe en el hogar.

Sabemos ya, que todos los individuos manejan distintos registros que obedecen al contexto social en el que se han desarrollado. Por consiguiente, el maestro juega un papel primordial en la educación del niño, pues la escuela se convierte en el segundo hogar y el docente en un sustituto momentáneo de los padres, en un portador de valores, en un colaborador que ejerce una gran influencia sobre el estudiante. Así pues, si un docente potencializa las capacidades de sus

alumnos dentro del aula de clase, habrá posibilidades de que a ellos les vaya mejor académicamente, pero para lograr esa potencialización debe conocer a fondo la diversidad lingüística presente en su aula, distinguir las formas de interacción de los niños; interactuar, dialogar con ellos y fomentar un clima de confianza.

Por tales motivos, es necesario identificar en el aula, los estudiantes que tienen algunas dificultades con el lenguaje, y con esto hago referencia no a problemas fonológicos sino más bien, a los que tienen que ver con la expresión oral dentro del aula; esto con el fin de lograr una adecuada comunicación docente-estudiante, que permita identificar los códigos sociolingüísticos.

Con la plena caracterización de dichos códigos el docente podrá reconocer desde el inicio del año que estudiantes requieren un mayor acompañamiento y refuerzo escolar, esto garantizará con el esfuerzo del docente la satisfacción del estudiante en la medida que aprende y mejora su desempeño académico, sin embargo hay algunas excepciones como aquellos alumnos que presentan problemas cognitivos de aprendizaje, en esta instancia para el docente es un poco complejo lograr un afianzamiento de conocimiento en los alumnos, ya que estos requieren una atención un poco más personalizada.

Lo que se está buscando entonces, es encontrar una solución a los problemas de promoción escolar, ya que en las instituciones públicas de Colombia son muchos los niños que pierden el grado y esto trae consigo un problema más notorio: “la deserción”. Esta se debe a la



desmotivación del alumno que al mismo tiempo genera frustración en los padres al darse cuenta que se debe repetir el año escolar.

De lo anterior se infiere, que para un docente de básica primaria puede resultar significativo reconocer los códigos sociolingüísticos dentro del aula de clase, pues estos le permitirán comprender que los usos de la lengua llegan a ser, en frecuentes ocasiones, la causa de los índices de fracaso escolar.

Un docente conocedor de los códigos sociolingüísticos que utilizan sus estudiantes, estará en capacidad de manejar un lenguaje familiar que facilite la comprensión de conceptos y saberes dentro del aula. Además, podrá comunicarse de manera más asertiva con sus alumnos y enseñar a diferenciar dentro del aula las variables lingüísticas existentes.

En definitiva, investigar acerca del impacto que tienen los códigos sociolingüísticos en el aula de clase, es de vital importancia porque permitirá establecer planes de intervención para mejorar el proceso de enseñanza y aprendizaje a partir de variables y teorías sociológicas donde el uso de la lengua y los aspectos lingüísticos son puestos en primer plano.

### **1.3 Objetivos**

#### **1.3.1 General**

Analizar la incidencia de los códigos sociolingüísticos restringido y elaborado en el desempeño escolar de los estudiantes de grado 1A, de la institución Educativa Pío XI de Aránzazu (Caldas).

### **1.3.2 Específicos**

- Caracterizar la situación socioeconómica de los niños y su desempeño académico.
- Describir los códigos sociolingüísticos utilizados por los estudiantes de grado 1A, en relación con las categorías código restringido y código elaborado.
- Establecer relaciones entre el rendimiento académico y el código lingüístico empleado por los estudiantes de grado 1A de la Institución Educativa Pío XI.

## **2. Marco teórico y metodológico**

### **2.1 Estado de la cuestión**

En esta sección se presentan los aportes de algunos estudios relacionados con los temas esenciales de esta investigación y cuyos trabajos fueron llevados a cabo a nivel nacional e internacional, con metodologías en su mayoría cualitativa, de enfoques descriptivo-explicativos o exploratorios, asociadas al tema de los códigos lingüísticos y su aplicabilidad en lo cotidiano.

A continuación, se mencionan algunos de ellos:

En primer lugar, la investigación denominada “los niveles de expresión lingüística: un informe sobre indicadores de privilegio y uso de código discursivo” de (Gómez y Osorio, 2002). Este trabajo se destaca por realizar una caracterización de los códigos elaborado y restringido en diferentes niveles de análisis, en este caso lingüístico, fonético-fonológico, semántico, morfológico, sintáctico y el lexical, su principal objetivo era aclarar como los conceptos sociológicos desde las teorías de Basil Bernstein frente a los códigos lingüísticos pueden explicar fenómenos del habla.

Este trabajo, se da en la comuna nororiental de la ciudad de Medellín, donde se seleccionaron dos escuelas públicas, jornada en la mañana y jornada en la tarde, la población estuvo constituida por los estudiantes de primaria y secundaria de estas Instituciones. La

metodología se enmarcó dentro del enfoque cualitativo y es de tipo exploratoria, descriptivo-explicativa.

Al analizar los cuestionarios aplicados a docentes, padres de familia y estudiantes se concluyó un uso del código restringido en el aspecto semántico, más que en el fonológico.

Esta investigación muestra desde lo teórico una explicación de la relación que podría existir entre el uso de los códigos lingüísticos y el fracaso escolar, da información que ayuda de cierta manera a esclarecer la correlación entre el lenguaje utilizado por un hablante y su educación, ayudando a enriquecer la discusión sobre el éxito o fracaso escolar y sus posibles causas.

En relación con lo anterior, se presenta un estudio de caso designado: “Construcción de códigos sociolingüísticos en el primer nivel de concreción curricular de la educación parvularia” (Reyes, 2010). Su principal tema era realizar una caracterización de los códigos sociolingüísticos presentes en el discurso pedagógico de los niños de educación parvularia, y esclarecer como estos, son transmitidos en la construcción de aprendizaje significativo. Este trabajo se da en Chile con un enfoque cualitativo-interpretativo y pretendía investigar cuales eran los códigos sociolingüísticos desde la teoría de Basil Bernstein, que se instalaban en el discurso pedagógico de chicos de educación parvularia, en el primer nivel de concreción curricular.

Este estudio de caso encontró que la escuela debe tratar de mezclar y calmar las asperezas producidas en el aula de clase por la convivencia de dos códigos culturales.

Ahora bien, la tesis denominada análisis sociolingüístico de la comunidad escolar de la Palmita Mérida Venezuela” (Morales, 2000), investigó los elementos humorísticos presentes en el discurso de una comunidad escolar tomando como referencia los aspectos fonológicos, sintácticos y pragmáticos. Este trabajo estuvo dentro del enfoque de investigación cualitativo y tenía por objetivo analizar el corpus lingüístico de un grupo de estudiantes de educación básica del estado de Mérida, Venezuela y de esta manera identificar los elementos humorísticos presentes en el discurso.

Este trabajo investigativo pudo evidenciar que los sujetos lograban cambiar de registro lingüístico según la intención comunicativa sin embargo el chiste siempre predominaba en su discurso oral.

Estos resultados muestran, la importancia de analizar un discurso desde su contexto particular.

Otro trabajo que antecede esta investigación sería “la caracterización de los códigos sociolingüísticos de los estudiantes del grado 6 B de la Institución Educativa Manos Unidas de la ciudad de Pereira” (Franco Hernández, 2013), cuyo tema principal era poder dar una caracterización de los códigos sociolingüísticos presentes en una determinada población en la ciudad de Pereira. Este análisis se enmarcó dentro del enfoque cualitativo de alcance descriptivo y su principal objetivo era identificar los códigos lingüísticos de los estudiantes de 6B, en relación a las categorías código elaborado y restringido según Basil Bernstein.

Al finalizar la investigación se pudo evidenciar que los niños usuarios del código restringido se les dificulta el análisis de contenidos y la comprensión del discurso del docente, en este sentido se pudo constatar un choque cultural entre códigos, es decir, el que trae de su casa y el que encuentra en el centro escolar, ya que aquí se da más importancia al código elaborado y estos no están a mayor alcance para el niño de estrato social bajo.

Este trabajo demuestra una aproximación a la teoría expuesta por Bernstein acerca de la transmisión de códigos, donde los niños de clases bajas son más propensos a desarrollar y crear el código restringido, mientras que los de estrato social alto construyen el código elaborado y la evidencia de esto radica en que la muestra utilizada para esta investigación, se encuentra ubicada en un contexto social de estrato bajo con altos niveles de pobreza y delincuencia.

Finalmente, el artículo acerca de la teoría de los códigos: “desigualdades lingüísticas en educación” (Mayoral Arqué, 2005), centra su análisis en la influencia que tienen los niveles de educación alcanzados por los padres en el desempeño comunicativo de un estudiante, se trata de una investigación cualitativa que quiso poner en relación el capital cultural que poseían las familias con el nivel de desarrollo lingüístico de los adolescentes.

Los resultados de esta investigación exponen que el nivel de estudios que poseen los padres o acudientes de un estudiante, tiene una notable influencia en el desarrollo lingüístico de sus hijos.

Este artículo evidencia la influencia que tiene el nivel educativo alcanzado por los padres para el desarrollo de la competencia lingüística en los adolescentes y dadas las condiciones del mundo actual, la mayoría de personas que viven en estrato social bajo no cuentan con una formación académica pertinente para ayudar a desarrollar competencias comunicativas en sus hijos.

Del análisis de los anteriores estudios se concluye que:

El capital cultural familiar, muy especialmente el nivel de los padres, tiene una influencia considerable en el desarrollo de la competencia lingüística de los hijos e hijas. Esto quiere decir que, si en la familia los padres son mejor preparados académicamente, sus hijos serán estudiantes competentes.

Existe relación entre los códigos sociolingüísticos y los niveles de rendimiento y fracaso escolar, al respecto de esto (Gómez J. & Osorio Zapata, 2001) concluían:

En el ámbito nacional, se sabe muy poco acerca de estas interacciones y, menos aún, acerca de por qué grandes sectores de la población, especialmente aquellos sectores populares, tienen mayores dificultades para permanecer y tener éxito en el sistema educativo. Toda información fundamentada que permita aclarar ¿qué tiene que ver el lenguaje con la educación en nuestro medio? ayuda a enriquecer la discusión sobre los fenómenos comunicativos que ocurren en la escuela (p.168).

En la actualidad, la escuela cumple la función de instruir, de transmitir conocimientos de una cultura común, de una racionalidad limitada e incompleta; en definitiva, ésta es un centro de reproducción social de una cultura dominante.

(Giroux, 1990) afirma que, en esta escuela reproductora, surgen contradicciones que tienen su origen en la resistencia de los grupos sociales marginados por la cultura dominante (p.4).

Se identifica en los anteriores trabajos citados cómo el código sociolingüístico de un estudiante influye en su capacidad para entender y comprender el mundo que lo rodea. En este sentido, sus actividades académicas se pueden ver afectadas por encontrar un choque de conceptos en el aula.

Se debe pensar en los alumnos como personas con características sociales determinadas. Un docente y un estudiante pueden pertenecer a una misma clase social, o no; son generaciones diferentes, poseen saberes diferentes y por consiguiente tendrán repertorios orales distintos.

Por lo anterior, identificar qué tipo de alumno se tiene en el aula se convierte en algo fundamental, por eso es importante reconocer el repertorio oral con el que llegan los estudiantes a las aulas, reconocer sus códigos lingüísticos para contrastar esos códigos con los usados por el docente, con el fin de intervenir en los objetivos de enseñanza y en la programación de las diferentes actividades académicas.



## **2.2 Bases teóricas**

### **2.2.1 La teoría de los códigos sociolingüísticos, de Basil Bernstein**

Esta investigación tiene un enfoque sociolingüístico y es desarrollada bajo la perspectiva teórica de Basil Bernstein “*los códigos sociolingüísticos*” dada entre los años 1971 y 2000.

Ahora bien, Bernstein no es lingüista sino sociólogo; en este sentido, aunque su teoría tiene la lengua como objeto de estudio, su interés está en los procesos de socialización de los individuos. En estos procesos centra su interés en los que tienen que ver con el lenguaje, especialmente el empleado en el ámbito escolar.

Durante los 13 años que duró el desarrollo de su teoría se pudo observar una evolución en la definición de los códigos sociolingüísticos -elaborados y restringidos- y sus consecuencias en el contexto escolar.

Bernstein (1971) se preocupó por el fracaso de los estudiantes que provenían de las clases trabajadoras y por ello realizó investigaciones empíricas, con el fin de comprender cuál era la relación entre la educación y la estructura de la clase social de cada estudiante. En este sentido, su objeto de estudio fue el aula de clase; así pues, trató de buscar una teoría que contribuyera a la comprensión acerca de la relación que hay entre esta y el uso social de la lengua.

Para Bernstein era importante comprender lo que existía en el confuso mundo de actitudes favorables a la educación y la movilidad social. Es decir, aquellos factores que influían en los niños de clase trabajadora, que rendían poco en el área de lenguaje y no lograban asimilar la gramática escolar. Él deseaba conocer cuáles eran las causas de que a los hijos de la clase obrera no les fuera muy bien en las pruebas de inteligencia verbal. Para el autor, era necesario crear un marco dentro del cual muchos de los datos existentes pudieran ser re-examinados y sistematizados y, de esta manera, indicaran nuevas áreas de investigación.

Por lo anterior, el propósito del trabajo realizado por Bernstein era indicar la relación entre el modo de expresión cognitiva y ciertas clases sociales. La predisposición a formar relaciones con objetos de una manera particular era un importante factor perceptual y podría en ese entonces distinguirse del potencial cognitivo.

Al construir la teoría era necesario examinar la predisposición y la resistencia a ciertos procesos educativos. Se sugirió que los estratos sociales bajos presentaban la mayor resistencia a la educación formal y al aprendizaje. Esta resistencia se expresa de varias formas y en diferentes niveles, por ejemplo, problemas fundamentales de la disciplina, la no aceptación de los valores del maestro, la incapacidad para desarrollarse, la preferencia por un análisis descriptivo en lugar de un proceso cognitivo. Se sugirió que la resistencia era función del modo de percibir y sentir que se caracterizaba por una sensibilidad al contenido más que a la estructura de los objetos. En este sentido, los miembros de las clases trabajadoras en relación con las clases medias mostraban distintos significados dependiendo de los contextos; así pues, su percepción era de un orden cualitativamente diferente.

La sensibilidad a la estructura de los objetos se definía como la capacidad para responder a un objeto percibido y definido en términos de una matriz de relaciones. Por el contrario, la sensibilidad al contenido aprendido era una función de la habilidad para responder a los límites de un objeto en lugar de a la matriz de relaciones e interrelaciones en que se levantaba con otros objetos. Esta distinción era totalmente cualitativa; así pues, la clase media y los niveles asociativos influyen la jerarquía ocupacional por encima de la línea de base. Esta era conformada por la estructura familiar de clase media, encargada de modificar la percepción social y orientar la sensibilidad a la estructura de objetos. El término “clase obrera” incluyó los conceptos de estratificación baja; en este sentido, la línea base (clase media) y la clase obrera se diferenciaban entre otras cosas porque los primeros poseían:

- Una toma de conciencia de la importancia de las relaciones entre medios y fines.
- Disciplina para orientar el comportamiento de ciertos valores.
- La capacidad de adoptar las medidas apropiadas para la aplicación de proposiciones e ideas.

Sin embargo, uno de los objetivos de la familia de clase media, según Bernstein, era formar un niño orientado a ciertos valores, pero individualmente diferenciado dentro de los otros. El niño nace en un ambiente donde es visto como un individuo con sus propios derechos, es decir, él tiene una determinada condición social. Este proceso de individuación se logra por dos factores importantes: la observación detallada del niño por los padres a fin de que las etapas de desarrollo sean muy finas y el surgimiento de nuevos patrones de comportamiento, son objeto de atención junto con el reconocimiento y la comunicación familiar.

La relación del niño de clase media con el ambiente es tal que su alcance y expresión de discriminar respuestas verbales es fomentado por la estructura social desde el principio. Se establece un círculo virtuoso que es constantemente reforzado, por la madre.

Según la teoría de Bernstein, existe un conflicto inicial entre la necesidad de hacer y ser sensibles al mediar respuestas que se requieren en el aprendizaje formal y la capacidad de respuesta inmediata que el niño ha adquirido según su estructura social. Esto crea dificultades en muchos niveles de escolaridad.

Las señales adecuadas que permiten a un niño establecer una relación personal con su familia están ausentes; esto porque la madre y el padre deben trabajar para mantener el sustento del hogar, el niño se educa prácticamente solo, y cuando llega a la escuela, desde el punto de vista de la clase obrera muchas veces el niño es aislado (no en todos los casos) por el maestro, debido al lenguaje que utiliza.

El lenguaje público, es un lenguaje para ser utilizado entre iguales (una misma clase social); así pues, los términos utilizados para designar la condición social dentro del entorno de clase son a menudo juzgados como inaceptables para su uso fuera de ella. (Bernstein, 1971, p.37), por lo tanto, el uso de este registro en una situación de inferioridad superior (para un médico, profesor, etc.) a menudo puede ser interpretado por el superior como una actitud hostil o agresiva (grosero). Esto según (Bernstein, 1971, pp. 38-40) porque el niño de la clase obrera solo puede utilizar y solo sabe un lenguaje público, a menudo lo utiliza en situaciones en las que es

inapropiado. El comportamiento expresivo y la inmediatez de la respuesta que acompañan el uso de este código pueden ser interpretados erróneamente por el profesor.

Siendo así, es necesario revisar las relaciones lingüísticas en el proceso enseñanza aprendizaje. Según (Areiza Londoño et al., 2012, p. 181) a pesar de que en Colombia se han realizado numerosas investigaciones acerca de las estrategias para la enseñanza y el aprendizaje de la lengua, pocas veces se ha indagado acerca de las variaciones sociolingüísticas al interior del proceso pedagógico. Esto contribuiría a resolver situaciones donde el alumno y el profesor tengan una sana comunicación donde no se marquen situaciones de control ejercidas por el docente.

Las interacciones lingüísticas entre los estudiantes y los docentes, regidas por mecanismos de poder, donde la variación estándar domine, podría conducir a una interrupción de las comunicaciones entre el maestro y el niño, ya que se manejan dos registros distintos dentro del aula (Areiza Londoño, Cisneros Estupiñán, & Tabares Idárraga, 2012). Ahora bien, si el profesor es consciente de la existencia de una deficiencia de su propia condición en el manejo del lenguaje, esto puede agravar la dificultad de comunicación.

Por otro lado, si los niños de estrato social bajo no tienen una adecuada comunicación con su docente, el aprendizaje de este niño será devaluado, ya que posiblemente el mismo estudiante reconozca su propio fracaso escolar.

En este sentido, el niño de la clase baja concede importancia a un aspecto de la lengua diferente del requerido por la situación de aprendizaje y es responsable de su resistencia a las extensiones de vocabulario, la manipulación de las palabras y la construcción de normas. Todo esto porque él ya sabe hacer sus calificaciones personales a través de simbolismo expresivo; tiene poco deseo de adquirir nuevas palabras u ordenar su vocabulario existente, porque desde su punto de vista personal no es necesario hacerlo. Por desgracia, en una situación de aprendizaje, este modo de comunicación no es reconocido y debe ser necesariamente devaluado.

El intento de sustituir un uso diferente del lenguaje para cambiar el orden de la comunicación crea problemas críticos para el niño de estrato social bajo, porque se busca cambiar su sistema básico de percepción, cuando se conoce que por medio de este ha sido socializado.

La introducción de una nueva palabra o una palabra conocida anteriormente, pero que es utilizada de manera diferente en otro contexto social, crea choques cognitivos en el niño; este se siente excluido de los procesos pedagógicos cuando no tienen en cuenta las variables contextuales.

La inclusión se refiere a que la escuela debe proveer un contexto en el que todos los niños y las niñas, independientemente de su capacidad, género, lenguaje, etnia u origen cultural, puedan ser valorados e instrumentados equitativamente (...) La educación inclusiva sin mediadores conscientes de los procesos de formación no es posible, sin la racionalización de lo que ocurre en los contextos de formación como lectores y productores de textos. (Giraldo, Medina y Zamudio 2017, p.32).

Se crea una situación de aprendizaje mecánico, con sus consecuencias de olvidar cuando se retiran los estímulos originales. El niño de estratificación baja a menudo se desmotiva por la necesidad de adquirir vocabulario o usar palabras en una manera que es, para él, peculiar.

Por último, como consecuencia de la estrecha relación que existe entre la educación y estratificación social, podría plantearse la necesidad de que el docente individualice el aprendizaje escolar partiendo de los principios de democratización dentro del aula de clase, para que se atienda un poco más de cerca el tema de deserción y fracaso escolar, desde el paradigma de la educación inclusiva, donde el niño no se sienta excluido del proceso pedagógico.

Para el sociólogo Bernstein, la forma de la relación social actúa selectivamente sobre el discurso de la posibilidad de la persona, y de nuevo en alguna manera limita estas posibilidades de comportamiento. Luria (1959), citado por Bernstein, (1971, p. 58) expresa que “cuando un niño habla voluntariamente produce cambios en su campo de estímulos y su comportamiento posterior es modificado por la naturaleza de estos cambios”. Nacen nuevas formas de lenguaje hablado en el proceso de iniciar su aprendizaje, generalizar y reforzar tipos especiales de relación con el medio ambiente y así crea dimensiones particulares de importancia.

En este sentido, una de las tareas del sociólogo Bernstein era buscar el origen social de determinadas formas lingüísticas y examinar su función reguladora. Esta tarea sería un intento de reducir las interrelaciones entre la estructura social, el lenguaje y el comportamiento individual hacia una teoría del aprendizaje social. Tal teoría debería indicar que en el ambiente se

encuentran disponibles las condiciones de aprendizaje y las dificultades en el aprendizaje posterior. Desde este punto de vista, la estructura social transforma la posibilidad de idioma en un código específico que produce, generaliza y refuerza las relaciones necesarias para su continuación.

### **2.2.2 Tipos de códigos sociolingüísticos**

Bernstein manifiesta que existen dos tipos generales de código: elaborado y restringido. Se pueden definir, a nivel lingüístico, en términos de la probabilidad de predicción para cualquier lenguaje. En el caso del código elaborado, el emisor podrá seleccionar de una gama amplia de alternativas la probabilidad de predecir el patrón de los elementos de organización dados para la comunicación. En el caso de un código restringido, el número de estas alternativas es muy limitado y la probabilidad de predecir el patrón es considerablemente baja (Bernstein, 1971, p. 58).

A nivel psicológico, los códigos pueden ser distinguidos por el grado en que se facilita (código elaborado) o inhibe (código restringido) la orientación para simbolizar la intención en una forma explícita verbalmente. El comportamiento procesado por estos códigos permite en ocasiones desarrollar diferentes modos de autorregulación; en este sentido, los códigos son funciones de una forma particular de relación social o, más generalmente, de las cualidades de la estructura social (Bernstein, 1971, p.59).



Según Bernstein (1971, p.59) la forma pura de un código restringido es donde el léxico y la estructura organizativa, independientemente de su grado de complejidad, son totalmente predecibles. Ejemplos de esta, serían algunas formas de comunicación, servicios religiosos, conversaciones sobre el clima, una madre diciendo a sus hijos historias, etc. Está claro que en la forma pura del código restringido la intención individual puede ser señalada solo a través de los componentes no verbales de la situación, como la entonación y las muestras expresivas, etc.

Según lo anterior y siguiendo la teoría del autor, lo que se puede encontrar con mayor frecuencia en un código restringido donde la predicción es posible solo a nivel estructural, es que el léxico variará de un caso a otro. Las formas sociales que produce este código también varían, pero la mayoría de las condiciones generales para su desarrollo se basarán en algún conjunto común de identificaciones estrechamente compartidas, conscientemente celebradas por los miembros del código.

Por lo anterior, se deduce que estas relaciones sociales tendrán un carácter inclusivo. Los significados se condensan. Algunos ejemplos que presenta Bernstein del uso de este código, se encuentran en el grupo de amigos de niños y adolescentes de un barrio o invasión, las unidades de combate en las fuerzas armadas, parejas casadas por largos años (p. 68).

En estas relaciones sociales, las secuencias tienden a estar bien organizadas, tanto en los niveles estructurales como en el léxico. Así pues, la planificación verbal se reduce considerablemente y saldrán las expresiones con mayor fluidez. El componente no verbal (expresiones del rostro) será una fuente importante para indicar cambios en el significado de las

oraciones o mensajes. Estas expresiones reforzarán una palabra o frase en lugar de discriminar finamente entre significados.

Las conversaciones con este código tienden a ser impersonales, ya que el discurso comunicativo no es necesariamente preparado; el discurso es más concreto, narrativo y descriptivo, menos analítico y abstracto. La función principal de este código es reforzar la forma de la relación social (una relación cálida) restringiendo las respuestas verbales de señalización individual.

Por otro lado, según el autor, un código elaborado presenta sus orígenes en una forma de relación social que aumenta la tensión en el individuo para seleccionar desde sus recursos lingüísticos un acuerdo verbal que se aproxime a determinados referentes.

El código elaborado se convierte entonces en un vehículo para las respuestas individuales. Si un código restringido facilita la construcción e intercambio de los símbolos sociales, entonces un código elaborado facilita la construcción y el intercambio de los símbolos individualizados. La función de planificación verbal asociada con este código promueve un mayor nivel de organización estructural y selección de léxico. La preparación y entrega de significado explícito es el objetivo principal del código. (Bernstein, 1971, p. 60).

### **2.2.3 Los códigos lingüísticos y la educabilidad.**

Basil Bernstein durante todo su trabajo trató de mostrar que la posición de la clase social regula la función ocupacional, la intrafamiliar y receptividad a la escuela; por tanto, donde los

niños están limitados a un código restringido, principalmente a causa de la sub-cultura y el papel de los sistemas de la familia, la comunidad y el trabajo, se podrían esperar problemas en la educabilidad del niño en la escuela, cuyo origen no radicaba tanto en el código genético, sino más bien en el código de comunicación determinado culturalmente.

Así pues, los niños limitados a un código restringido tienden a ver el lenguaje extra verbal como un importante canal para la calificación y la elaboración de la experiencia individual. Esto no significa que sus expresiones verbales sean reducidas; Bernstein afirmaba que los aspectos disponibles para el aprendizaje de cada código eran diferentes dependiendo de la estratificación social.

Los niños de bajo rendimiento en los test de inteligencia verbal, mostraban sus dificultades con el significado de diferentes conceptos; sus fracasos en el área de idioma podrían ser los resultados de las limitaciones de un código restringido. Para estos niños, la escuela inducía un cambio de código y, con ello, un cambio en la manera en que ellos se relacionaban con sus familiares y la comunidad (Bernstein, 1971, p. 117).

Finalmente, Bernstein explica que un código restringido contiene un vasto potencial de significados. Es una forma de expresión que simboliza una cultura comunal. Lleva sus propios significados y por eso no debe ser devaluado ni criticado. Por lo anterior, los docentes debemos asegurarnos una comprensión de las condiciones sociolingüísticas que los niños traen a la escuela.

#### **2.2.4 El aspecto sociolingüístico de los códigos**

En el año de 1962 Bernstein abandona las nociones relacionadas con lenguaje público y formal, para sustituirlas por códigos elaborados y restringidos, en este sentido la noción de código es definida como uno de los principios que regulan la comunicación y que formulan estructuras sociales diferentes, al respecto Bernstein manifiesta:

La escuela orienta a los niños hacia una estructura de significados diferentes que no están muchas veces en correspondencia con el orden de significados que informan la cultura del contexto cultural primario del niño. En este orden de ideas Bernstein distingue dos órdenes de significados: significados independientes del contexto, y significados dependientes del contexto. Los significados dependientes del contexto son implícitos mientras los significados independientes del contexto son explícitos. (Bernstein, citado por Díaz, 1985, p.8).

En este sentido, los significados independientes del contexto son universalistas y los dependientes son particularistas, así pues, se considera que la escuela solo transmite significados universalistas, dejando de lado los particularistas, mediante la organización y evaluación del conocimiento.

Ahora bien, según el código que el hablante exponga en el discurso presenta diferentes tipos de agrupamiento, según Bernstein el principio de agrupamiento consiste en la elección de hechos relevantes basados en principios jerarquizados, que tienen una relación directa o indirecta

con un contexto social, de ello resulta que según sea la orientación del código, los alumnos mostraran unos criterios de agrupación, basados en la relación de significados de una determinada base material. (Bernstein 1990, citado por Medina 2012-2013, p.33).

Según el estudio de Bernstein y Adlam los principios de agrupamiento se dividen en dos categorías: relación indirecta y menos precisa, relación directa y específica. Al respecto de esto Bernstein citado por Medina (2012-2013) sostenía:

Los de clase baja trabajadora manifestaron principios que tenían relación directa con un contexto local específico de sus vidas, por ejemplo: [...]. Los niños de clase media pusieron de manifiesto principios de ordenación que tenían una relación indirecta con una base material específica [...] (p. 79).

Con lo anterior no se quiere decir que un alumno que haga uso del código restringido no llegue a utilizar algunos conceptos elaborados, los utilizara, pero con mayor esfuerzo.

#### **2.2.5 Críticas a la teoría de Basil Bernstein.**

El modelo y las teorías de Basil Bernstein fueron criticados por varios autores de la época. Las críticas giraban en torno a los conceptos de “déficit” y “diferencia”, pero el autor rechazó esos señalamientos afirmando que su teoría en torno a los códigos lingüísticos estaba más relacionada con los macroniveles de la familia, sociedad y las estructuras de los procesos educativos. Para esto ofrecía la siguiente explicación:

La teoría de los códigos mantiene que existe una distribución desigual, regulada por la clase social, de los principios de comunicación [...] y que la clase social, indirectamente, realiza la clasificación y la estructura del código elaborado transmitido por la escuela, de manera que se facilita y perpetúa su desigual adquisición. Así pues, la teoría de los códigos no acepta una postura ni de déficit ni de diferencia, sino que llama la atención sobre la conexión entre las macro-relaciones de poder y las micro-prácticas de transmisión, adquisición y evaluación y el posicionamiento o la oposición a que estas prácticas dan origen (Bernstein, 1971, pp.118-119).

Pese a todas las críticas recibidas, Bernstein siempre defendió su teoría. También se criticaba su estilo para escribir, ya que muchos autores lo encontraban difícil de comprender y en ocasiones incomprensible.

Bernstein fue señalado de dar una importancia excesiva a las normas, cuando hablaba de los códigos lingüísticos manejados en la escuela. (Bernstein, 1958, p. 182-201) respondió a los señalamientos de afirmando que era una premisa más de “mala interpretación” y acusaba a los autores de tomar definiciones anticuadas de código y de malinterpretar la teoría.

### **2.2.6 Factor sociodemográfico**

Las investigaciones en sociolingüística no se limitan únicamente a la clasificación de los códigos predominantes de los grupos, si no que también deben indagar acerca de otras relaciones vinculadas al uso del lenguaje, por tal motivo se pretende analizar las características sociales de la población participante en el estudio, para determinar edad, escolaridad de los padres, ayuda pedagógica en casa, herramientas tecnológicas que faciliten el aprendizaje.

Para Bernstein los usuarios de códigos restringidos usualmente se encuentran ubicados en estratos sociales bajos, y los de código elaborado en estrato sociales un poco más elevados.

Se requiere ubicar los estudiantes según su estrato y rendimiento académico, para después determinar qué clase de código maneja en su oralidad.

El factor sociodemográfico es sin duda alguna el punto de partida para determinar la relación existente entre condición social, rendimiento académico y código sociolingüístico, se cree que hay cierta influencia de la cultura en el comportamiento, en especial según Bernstein en el aprendizaje; muchos de sus trabajos muestran relaciones entre el estrato social y los alcances educativos, aun así se observa en el aula, el potencial de los niños de clase trabajadora.

El profesor P.E.Vernon citado por Bernstein (1971) explicaba:

Se argumenta que la influencia del medio ambiente es acumulativa en la vida del niño, desde el nacimiento hasta la madurez, su influencia se debe a las situaciones determinantes de las diferencias entre individuos y en particular de aquellas diferencias que se miden mediante pruebas de inteligencia y logros en los que, en general, los docentes basamos nuestras decisiones educativas (p.58).

Desde esta perspectiva es necesario observar las relaciones entre el estrato y el rendimiento educativo, ya que las condiciones sociodemográficas inciden en el desarrollo del lenguaje, por

ello esta investigacion inicia trabajando este tema, para determinar estratificacion social y relacionarlo con el rendimiento académico en el área de lengua castellana.

Se entiende por rendimiento académico la obtención de calificaciones positivas a las diferentes actividades que se ejecutan dentro de una asignatura, se puede decir que es también la evaluación de las capacidades del alumno que demuestra lo que ha aprendido y los conocimientos adquiridos en el proceso de formación.

Para Berntein era claro que si la estratificación social era baja, el rendimiento académico también, por eso esta investigación parte del análisis sociodemográfico en primera instancia.

Finalmente se establece un contraste entre la teoría de los códigos sociolingüísticos de Bernstein y la teoría variacionista que trabajan (Areiza Londoño et al., 2012), porque mientras la primera trata de mostrar que el código restringido (lenguaje de la clase menos favorecida) trae inconvenientes para el buen rendimiento académico, la segunda manifiesta la necesidad de que el docente trabaje con las variaciones lingüísticas como un aspecto positivo. El contraste entonces se encuentra, en que a pesar de que el estudiante maneje código restringido puede llegar a tener buen rendimiento escolar, porque lo cognitivo nada tiene que ver con el registro variacional de la lengua.

### **2.2.7 Variación lingüística como fenómeno del habla.**

Para los intereses de esta investigación, se indaga un poco la teoría variacionista que se trabaja en el libro “*Sociolinguistica. Enfoque pragmatico y variacionista (2012)*” con el fin de



complementar el análisis de los resultados con un enfoque moderno que de cuenta de las variaciones presentes en el habla de cada estudiante del aula de grado 1 A, sin perder de vista la intención de hallar el uso del código sociolingüístico y su influencia en el desempeño escolar.

Por otro lado, se sabe que el usuario de una lengua, manifiesta en sí un registro distinto en relación a la región de la cual es perteneciente y, aun así, como usuarios de una misma lengua, en este caso, el español se reconoce que no todos los hablantes, hablan de la misma manera, en ese sentido no todos utilizan la misma variedad del español, así por ejemplo, se reconoce que el español que se habla en Buenos Aires, no es el mismo que se habla en Colombia.

Ahora bien, se puede decir con respecto a lo anterior que la lengua es el resultado de las relaciones sociales que tienen los hablantes, las características dadas por la regionalidad intervienen el uso de la lengua, produciendo cambio lingüístico. Así el lugar de origen del hablante usuario de una lengua es un factor clave para determinar características lingüísticas, esto porque el habla muestra las cualidades propias del grupo social al que pertenece el hablante, por ejemplo, el estrato socioeconómico, el nivel de educación o su ocupación.

Un hablante de estrato social bajo generalmente tiene poco contacto con un hablante de estrato social alto, tendrá puntos de socialización frecuentes con individuos de su contexto, en este caso se habla de variación lingüística social o sociolecto.

Dentro de los contextos de socialización se dan distintas formas de variación lingüística denominadas por la sociolingüística como variantes, entre ellas están: variantes fonéticas, morfológicas, lexicales, semánticas y sintácticas (Areiza Londoño et al., 2012, p. 22).

Por lo anterior, y según expresan Areiza y otros (2012), es importante que la escuela tenga en cuenta el uso de la variación lingüística, como manifestación de la lengua de modo variable, se sabe que la gramática social se está modificando de manera constante, con el fin de adaptarse a las necesidades de los usuarios según sea el contexto de interacción. La lengua en el habla es dinámica y se modifica constantemente dentro de parámetros sociales determinados, como la región, lo social y lo circunstancial.

Ninguna lengua del mundo es hablada de la misma forma al estar interactuada en diferentes regiones o en distintos estratos socioculturales, como tampoco los hablantes se ubican en una región heterogénea específica, se dividen en grupos y adoptan su propia identidad cultural, que se da en diferentes zonas geográficas y diversas manifestaciones, es decir, variantes fonéticas, morfológicas, sintácticas, semánticas y pragmáticas, aun así estos individuos siguen vinculados a un sistema lingüístico que los identifica y esto hace que puedan comprenderse entre sí.

Así pues, la labor del docente no se puede centrar única y específicamente en los contenidos del currículo español, sino que también debe facilitar las condiciones para que se reconozcan las diferencias en los otros, inculcar el valor del respeto, valorando la diferencia sociocultural en los diferentes escenarios de interacción social, en este sentido los dialectos son

importantes sin determinar la condición social del estudiante, debe ser bien mirado, aunque en la cultura escolar el chico debe elaborar y cualificar el uso de su lengua, no se debe privilegiar formas estandarizadas, que choquen con las maneras de hablar de los niños esto puede generar burlas y deserción escolar a causa de la incomodidad del estudiante por el choque cultural que prevalece entre el manejo del docente de un código más elaborado que el del (Areiza Londoño et al., 2012, p. 34).

Para Basil Bernstein (1971) la clase social es marcada por el uso de los códigos, en este sentido el individuo da indicios del lugar de procedencia según la variedad de habla que utilice, las características fonéticas y léxicas del individuo son elementos que lo identifican al individuo dentro de una clase social determinada.

Finalmente, la clase social según el contexto de interacción, establece formas de habla estandarizadas que son aceptadas y rechazadas cuando existe la identificación de grupos sociolectales con grado de reconocimiento, atendiendo a una variable de prestigio que es acogida por un grupo social, según sea la intención de comunicación (Areiza Londoño et al., 2012, p. 42).

### **2.2.8 Variedades de la lengua en contextos regionales**

Se puede decir que el concepto de variedades regionales hace referencia a los dialectos o variedades dialectales, es decir son las distintas formas que adopta la lengua dentro de diferentes contextos ya sean geográficos o sociales. Respecto a lo anterior Areiza, y otros (2012) afirman que:

*La variedad del uso de la lengua la podemos definir como la disposición que adopta los elementos lingüísticos dentro de una especificidad cultural, esto permite decir que todas las lenguas del mundo tienen sus respectivas variedades en el uso (...) lenguas como el inglés, el francés, el alemán, el español, etc. tienen sus variedades unidas por el mismo sistema, sin embargo no es lo mismo la variedad peninsular que la variedad latinoamericana. (p.64).*

En este sentido, todas las regiones del país cuentan con una variedad lingüística determinada por la posición geográfica y esto permite diferenciar los dialectos que hacen que nuestra lengua sea diversa y que además posea una gran riqueza cultural.

Ahora bien, en el libro *Sociolingüística enfoques pragmático y variacionista*. (Areiza Londoño et al., 2012), se sigue el esquema de las variedades lingüísticas existentes, para los intereses de esta investigación, se clarifican los conceptos atendiendo al modelo del libro.

#### **2.2.8.1 Variedad estándar**

Teniendo en cuenta que los usuarios de una lengua atienden a diferentes usos lingüísticos, habría que decir que la variedad estándar hace referencia a la forma de utilización de la lengua que por razones sociales o políticas es elegida dentro de una comunidad como de prestigio, es decir un hablante elige de manera determinada ciertos usos lingüísticos porque los considera bien dichos o mejor expresados (Areiza Londoño et al., 2012).

A diferencia de lo anterior, Bernstein en su teoría de los códigos sociolingüísticos, diferencia solo dos formas de uso de la lengua: código elaborado y código restringido. Como se ha visto a lo largo de este documento, según este sociólogo, todos los hablantes que pertenecen a un nivel sociocultural bajo tienen acceso a un código restringido, y solo los estratos sociales altos tienen acceso al código elaborado y estos pueden utilizar características del código restringido para comunicarse en situaciones informales como la comunicación familiar.

No obstante, cuando se habla de variedad se amplía de manera significativa y positiva el terreno de análisis sociolingüístico. Es así como actualmente se distinguen otras variedades lingüísticas como, subestándar, regionales y sociales (Areiza Londoño et al., 2012).

#### **2.2.8.2 Variedad subestándar**

Según (Areiza Londoño et al., 2012) se puede decir en palabras simples que la variedad subestándar es el nivel de la lengua que es rechazado por las personas de habla culta, o que manejan un código elaborado, ya que el vocabulario o registro de este nivel se considera como vulgar, grosero o tosco y refleja para algunos grupos de hablantes poco grado cultural y comportamientos faltos de educación, además de marginales.

En este nivel de lengua subestándar se pueden incluir aquellas palabras que son usadas en algunas regiones, así como los que pertenecen a jergas de hablas vulgares, existe una gran variedad y fragmentación de este nivel y múltiples lenguas subestándar dependiendo de la localidad en la que se encuentran sus hablantes.

Se hace un contraste con el código restringido, que también es considerado tosco, vulgar y es un impedimento para el buen rendimiento; mientras que el enfoque pragmático y variacionista centra su interés en demostrar la importancia de contar con estas variaciones en el aula y que con ellas, el estudiante puede presentar buenos resultados académicos.

#### **2.2.8.3 Variedades regionales y sociales**

El concepto de variedades regionales y sociales es “lo que comúnmente se denomina dialectos o variantes dialectales y se refiere a las distintas modalidades que adopta una lengua dentro de distintos contextos geográficos o sociales (Areiza Londoño et al., 2012, p .72).

En este sentido los dialectos sociales son las formas particulares de usar la lengua en diferentes contextos homogéneos, estas variables sociales son estudiadas por sociolingüistas ya que son factor de identidad de un grupo de habla determinado (Areiza Londoño et al., 2012, p. 87).

#### **2.2.9 Rendimiento académico**

El aspecto de rendimiento académico no ha sido estudiado de manera directa; en este sentido el concepto se ha trabajado en relación con aspectos de tipo motivacional o cognitivos que pueden influir de manera directa o indirecta en el rendimiento de los estudiantes.

Ahora bien, en el proceso de enseñanza y aprendizaje un aspecto que tiene importancia para la comunidad educativa es sin duda alguna el rendimiento académico del alumno y cuando

se trata de evaluar y mejorar el proceso, se buscan los elementos que pueden influir en él, generalmente son factores socioeconómicos, la amplitud de los programas de estudio, las metodologías de enseñanza utilizadas, la dificultad de emplear una enseñanza personalizada, los conceptos previos que tienen los alumnos, así como el nivel de pensamiento formal de los mismos (Benitez, Gimenez, & Osicka, 2000) citado por (Navarro, 2003, p. 2).

En este sentido, se podría comprender la noción de rendimiento académico como un conjunto de conocimientos demostrados para un área específica y que es entendido a partir de los procesos de evaluación que el docente aplica en su cotidianidad.

La Institución Educativa Pio XI del Municipio de Aránzazu (Caldas), en su Proyecto Educativo Institucional (PEI) fomenta un modelo pedagógico activo de participación y construcción, promoviendo metodologías que centren el proceso de aprendizaje en el estudiante, a través de estrategias como los gobiernos estudiantiles y la evaluación permanente por procesos.

En este sentido, la Institución asume diferentes dimensiones del ser:

**Dimensión Intelectual:** que suponen la práctica de las competencias básicas, habilidades, actitudes y valores que se despliegan en la interacción establecida entre el individuo y la tarea.

**Dimensión Afectiva:** que permite formar para la ciudadanía, siendo esta fundamental hoy en cualquier sociedad.

Dimensión Social: Desde las competencias laborales generales, como un conjunto de conocimientos, habilidades, actitudes y disposiciones, que conducen al estudiante a trabajar en equipo, lograr resultados en una organización o unidad productiva.

Desde el modelo pedagógico también se desarrollan otras actividades como el favorecimiento de los saberes previos de los estudiantes, el respaldo del aprendizaje activo, participativo y cooperativo, la valoración del estudiante como centro de aprendizaje y respetando su ritmo de trabajo entre otras.

Por otro lado, el currículo Institucional se elabora para orientar el quehacer académico, concebido de manera flexible para permitir su innovación y adaptación a las características propias del medio cultural, el proceso de integración de las asignaturas tiene un diseño flexible y se basa en los principios de: interdisciplinariedad, es decir la relación entre las distintas disciplinas y áreas, la transversalidad, entendida como los elementos conceptuales y prácticos que permean, desde el comienzo hasta el final, el proceso educativo y la interculturalidad, con el fin de dar cabida a las vivencias y costumbres, de cada estudiante (Institución Educativa Pio XI, 2016).

Su diseño se hizo atendiendo a los fines de la educación, los indicadores de logro y los lineamientos curriculares definidos por el Ministerio de Educación Nacional.

Las prácticas pedagógicas dentro de cada aula son enfocadas a la utilización de módulos y guías de aprendizaje, con estrategias de trabajo individual y grupal, con ellas se busca dinamizar



la metodología activa, participativa fundamentada en que el aprendizaje puede darse a través del diálogo, la participación y la interacción entre estudiante y docente.

Finalmente, el proceso evaluativo de cada estudiante se da de manera integral atendiendo las directrices del decreto 1290 Por el cual se reglamenta la evaluación del aprendizaje y promoción de los estudiantes.

El proceso evaluativo es integral y cada docente tiene en cuenta 5 aspectos de calificación el intelectual, procedimental, actitudinal, la autoevaluación, la coevaluación y hetero-evaluación que permiten valorar el proceso de rendimiento académico de cada estudiante, dando oportunidades de recuperación y apoyo pedagógico, las notas se diseñan en un concentrador que debe reposar en la Institución para atender las quejas y reclamos del padre de familia.

## **2.3 Diseño metodológico**

### **2.3.1 Tipo de estudio**

Esta investigación se enmarca dentro del enfoque cualitativo–descriptivo, ya que estudia casos de la realidad en un contexto determinado tal y como se presentan los hechos, intentando interpretar y dar sentido a los datos (Rodríguez Gómez, Gil Flores, & García Jiménez, 1996, p. 32).

Este estudio corresponde a una investigación en el aula y es de tipo descriptivo-explicativo, esto porque se caracterizó de manera descriptiva los estudiantes ubicados en estratos sociales bajos y altos para determinar el código sociolingüístico empleado en la oralidad. Finalmente es

explicativa por cuanto se trata de definir la incidencia que tienen las variables sociales en el contexto educativo.

### **2.3.2 Población y muestra**

La población está constituida por los estudiantes del grado primero A, de la Institución Educativa Pío XI, del Municipio de Aránzazu. Son en total 26 estudiantes en el grupo, que oscilan entre los 7 y 8 años de edad; en su gran mayoría son estudiantes de estrato social bajo y medio.

La muestra está formada por 16 niños del grupo indicado, 11 varones y 5 mujeres quienes fueron seleccionados para la aplicación de un cuestionario sociodemográfico, atendiendo a los siguientes criterios:

Autorización de los padres de familia para que los estudiantes (sus hijos) participaran en el proceso de investigación.

Estudiantes que nunca o casi nunca faltan a las clases.

Estudiantes que necesitan atención prioritaria para mejorar sus desempeños académicos.

Se realizó una valoración de la muestra con ayuda del concentrador de notas, en el aspecto de rendimiento académico y bajo este criterio se seleccionaron 4 estudiantes 2 hombres, 2 mujeres de siete años de edad, que mantuvieran la permanencia en la Institución, no presentaran faltas injustificadas durante el período académico y sus rendimiento escolar correspondiera a bajo y alto,

esto con el fin de determinar el uso del Código sociolingüístico en el ambiente escolar y la variedad de uso de la lengua en el aula.

Ahora bien, con el fin de analizar el aspecto comunicacional dentro de la familia, se eligen de los cuatro estudiantes, solo dos que correspondan al sexo masculino y femenino, que estén ubicados en la caracterización de rendimiento académico alto y bajo, que mantengan permanencia escolar durante el período académico.

Estos estudiantes se analizaron de manera individual para una mejor interpretación de los datos.

### **2.3.3 Técnica de recolección y análisis de datos**

Se trabajó mediante 3 fases denominadas indagación, descripción y explicación, (Gómez, 2001) cada una de ellas tenía entre dos y cuatro sesiones de trabajo con el estudiante para recolectar la información, mediante cuestionarios y grabaciones de audio.

Algunas actividades fueron tomadas y adaptadas del modelo de trabajo de Medina (2012-2013)

En la fase de indagación, inicialmente se les entregó a los 16 estudiantes y sus madres o padres un cuestionario sociodemográfico, con el fin de determinar: la clase social a la cual

pertenecían, el acompañamiento familiar en la elaboración de tareas escolares o corresponsabilidad, nivel de formación de los padres y la cantidad de personas que habitan en casa. Así mismo se averiguó con lo que cuentan los niños para apoyar su quehacer académico.

Después de tener las encuestas tabuladas y analizadas se pasó a observar minuciosamente el parcelador y el observador de notas, a fin de determinar el promedio de rendimiento académico del grupo.

La fase descriptiva estaba dividida en cuatro sesiones de 10 minutos aproximadamente, estas contaban con una actividad determinada que permitió el análisis de los códigos, atendiendo a los diferentes planteamientos dados por (Bernstein, 1990), Areiza, y otros (2012). En cuanto a la dependencia de contexto, niveles de agrupamiento, reglas de reconocimiento y realización en un contexto determinado, análisis del código empleado en la oralidad, variación lingüística.

Para facilitar el análisis se eligieron, de los 16 niños, 4 que atendieran a situaciones de: mayor permanencia en la Institución y menor inasistencia, a los familiares de estos chicos se les pidió firmar un consentimiento informado para poder realizar grabaciones de audio de su oralidad.

Se realizaron transcripciones de cada audio, que fueron analizadas y organizadas por tablas.

En la fase explicativa se visitaron dos familias, de las analizadas en la fase descriptiva, de bajo y alto rendimiento académico con el fin de indagar acerca de los espacios de comunicación familiar que se daban.

Se analizaron las entrevistas y los datos obtenidos, se organizaron en tablas para facilitar su discusión.

Finalmente, se realizó una triangulación de la información que permitiera relacionar todos los datos obtenidos, para reflexionar acerca de las posibles conclusiones.

#### 2.3.4 Sesiones de la propuesta investigativa

En la siguiente tabla se explica en qué consiste cada una de las sesiones diseñadas para la intervención de esta investigación.

Tabla 1. *Sesiones de la intervención*

Fase	Sesión	Método de intervención	Actividad
Indagación	1	Cuestionario sociológico	Aplicación de un cuestionario sociológico, que será resuelto por cada estudiante de manera individual, y que después será analizado por la investigadora, para observar las variables sociales.
	2	Parcelador de notas y observador del estudiante	Análisis del rendimiento académico de los estudiantes a través del observador, parcelador e informe periódico.
Descripción	3	Dependencia del contexto para la realización de los discursos orales	Observar imagen pintoresca y describir lo que se ve en ella.

Explicación	4	Estudio previo realizado por Bernstein y Adlam. Principios de agrupamiento	13 imágenes de alimentos que serán agrupadas, como el investigado prefiera y después atendiendo a un criterio.
	5	Reglas de reconocimiento y realización en un contexto más informal que el aula.	Diálogo no mayor a 1 minuto, acerca de las actividades extraescolares
	6	Análisis del código empleado, en la oralidad.	Narración de historieta muda
	7	Contextos de socialización familiar.	Aplicación de un cuestionario al padre de familia y al estudiante, para determinar los espacios de socialización dentro del hogar.
	8	Triangulación de la información	Análisis global de los resultados.

Datos para cada sesión (Elaboración propia)

### 3. Fase de indagación

#### 3.1 Caracterización socioeconómica y desempeño académico

Este capítulo presenta la caracterización de los aspectos sociales y económicos de los estudiantes de grado 1A de la Institución Educativa Pío XI de Aránzazu, Caldas y de sus familias, (ver Anexo 1) también se muestra el nivel de desempeño académico en el primer periodo escolar, con el fin de correlacionar la incidencia en las variables sociodemográficas en el

desempeño académico, más adelante estos datos se confrontarán con el uso de los códigos sociolingüísticos.

El interés por esta actividad consiste en poder conocer algunos aspectos de la variable social que den cuenta de las condiciones en las que viven los estudiantes de este grupo y evidenciar si, de alguna manera, estos contextos tienen que ver con el éxito o fracaso escolar dentro del aula. Para este efecto, se agruparon los datos en dos categorías: variable social y desempeño académico basado en los resultados del primer bimestre.

### **3.1.1 Variable social**

#### **3.1.1.1 Caracterización y escolaridad de los padres**

Los 16 niños de la muestra, cuyas edades oscilan entre los 7 y 8 años, tienen en común vivir en la zona urbana del Municipio de Aránzazu. El 31% de estas familias está conformado entre 4 a 6 miembros con poca disponibilidad de cuartos por persona (Hernández Uralde, Márquez Jiménez, Palomar Lever, & Lever, 2006) expresan que las condiciones socioeconómicas del entorno familiar influyen en los procesos de rendimiento académico; esto quiere decir que a mejores condiciones dentro del hogar y menor hacinamiento mejores serán los resultados académicos. Sin embargo, no se desconoce que hay otras variables intrínsecas del estudiante que pueden superar este obstáculo.

Según los datos obtenidos, los niños en su gran mayoría no conviven con el padre, razón por la cual el 62% de la población encuestada son madres cabeza de familia, quienes –además– cuentan con un nivel educativo escaso. Así pues, se podría deducir que hay necesidades básicas insatisfechas ya que el nivel de ingresos es limitado.

De lo anterior, se puede inferir que las familias de los niños del grado 1 A invierten recursos muy bajos para la educación de sus hijos. Esto se evidencia en situaciones como no poseer computador, internet o, en algunos casos, no hay teléfonos inteligentes. Según Hernández, Márquez y Palomar (2006) las familias que menos invierten en educación generalmente están en una dura situación económica, lo que lleva a influir en el poco rendimiento escolar del niño.

El nivel Educativo de los padres (en este caso la mayoría madres) muestra que el 63% alcanza un nivel educativo de básica primaria incompleta; el 37%, un nivel de básica secundaria incompleta y ninguno cuenta con educación superior.

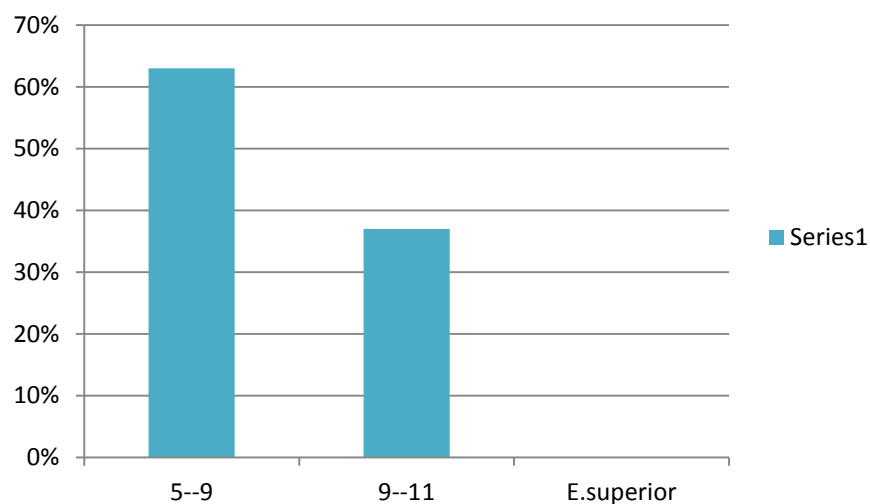


Figura 1. Nivel Educativo de los padres. Fuente Elaboración propia



Teniendo en cuenta la Figura 1, se puede argumentar que la escolaridad de los padres del grado primero A, de la Institución Educativa Pio XI del Municipio de Aránzazu Caldas, es poca para lograr un correcto apoyo en el proceso educativo de sus hijos, lo que quiere decir según (Ramírez Martínez, 2011):

*Cuando se vive en familia se proponen roles que se llevan a cabo mediante reglas establecidas en las que la principal responsabilidad recae en los padres, quienes son los que llevan las responsabilidades familiares. Claro está que las condiciones sociales de una familia determinan la convivencia armoniosa de todos, principalmente de los hijos. Por lo tanto uno de los factores determinantes en el proceso familiar es la escolaridad de los padres; unos padres con estudios básicos podrán contribuir a la mejora educativa de los hijos (p.6)*

Ahora bien, la mayoría de madres son cabeza de familia y esto hace que compartan poco tiempo para el acompañamiento escolar, lo que quiere decir que el desarrollo de los procesos comunicacionales puede estar dado por las relaciones sociales, lo que significaría que los niños lleven un registro al aula particular, dado por el contexto y no necesariamente por la madre.

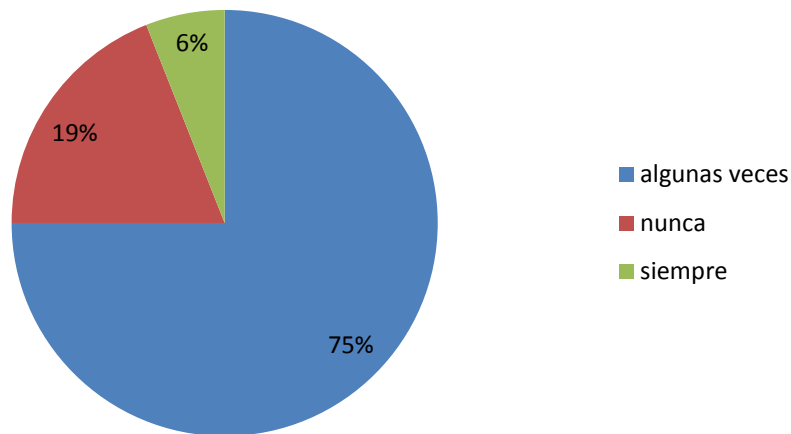
Al respecto Basil Bernstein en su teoría de los códigos sociolingüísticos argumenta que, en las clases menos favorecidas, las señales adecuadas que permiten a un niño establecer una relación personal con su familia están ausentes, esto porque la madre y el padre deben trabajar para mantener el sustento del hogar. Siendo así, el niño se educa prácticamente solo y cuando llega a la escuela, desde el punto de vista de la clase obrera, muchas veces el niño es aislado (no en todos los casos) por el maestro, debido al lenguaje que utiliza.

### **3.1.1.2 Apoyo o corresponsabilidad de los padres al proceso educativo**

Un elemento importante en el apoyo escolar a los niños es la actitud, la disposición y el deseo de querer resolver las dificultades que tengan y ofrecerles la información que requieran. Es deber de los padres brindar condiciones necesarias en aras de que los niños se apropien de los procesos educativos, aportando los recursos necesarios dentro de casa, para poder motivar y promover el éxito escolar. En este sentido, Comellas (2006) citado por (Díaz Pavón, 2013) expone:

*Los padres deben sensibilizarse con los cambios educativos de los hijos e identificar claramente los momentos del desarrollo en que se encuentran para apoyarlos adecuadamente. Los niños requieren sentirse seguros, en un ambiente de confianza y diálogo, estimulados, en desarrollo de una autonomía social y ambiental cada vez mayores. Es el espacio de aprendizaje de actitudes, habilidades y valores universales que les permitan afrontar las dificultades y retos de la escolaridad: el amor al esfuerzo y la perseverancia (p.18).*

Las familias de los estudiantes del grado 1 A evidencian poco acompañamiento en las tareas escolares de sus hijos, lo que implica que en el hogar no se da un espacio de aprendizaje colaborativo, que relacione a todos los miembros de la familia.



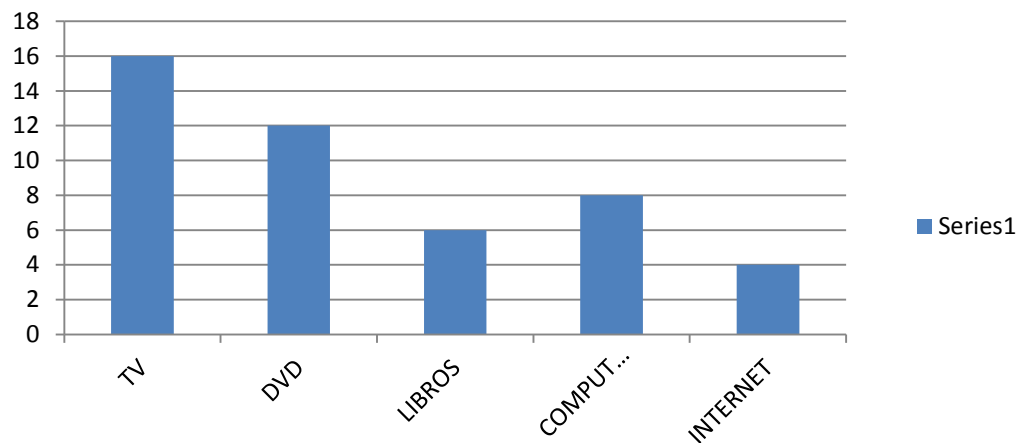
*Figura 2. Apoyo familiar al proceso escolar. Fuente Elaboración propia*

La Figura 2 evidencia que solo el 6% de los padres, se dedican a acompañar siempre el proceso de repaso o elaboración de actividades extracurriculares, mientras que el 75% lo hace algunas veces y el 19%, nunca. Esto quiere decir que los estudiantes no tienen el apoyo escolar suficiente y es requerido desde casa para que su proceso escolar sea exitoso.

Por otro lado, los estudiantes no cuentan en casa con herramientas tecnológicas para apoyar el proceso de consulta e indagación desde ese lugar. En la Figura 3, se observa que el 100% de los hogares cuentan con un televisor en casa, el 62% DVD, el 25% internet, el 43% computador y tan solo el 18% con libros para estudiar.

La siguiente figura evidencia que el 100% de la muestra cuenta con Tv, pero ninguno con plan de televisión que permita ver canales de documentales o programas educativos; 75% niños tienen DVD que utilizan regularmente para ver películas en compañía de la familia. Por otra parte, 37% estudiantes tienen libros de poco uso para tareas escolares, 50% han adquirido

computador, que ha sido donado por un vecino o familiar. Este medio se utiliza en su gran mayoría para jugar, se puede inferir que los niños, aunque cuentan con materiales tecnológicos en casa, no todos los utilizan con fines educativos o para apoyar el proceso académico.



*Figura 3. Materiales y recursos tecnológicos en casa. Fuente Elaboración propia*

### **3.1.1.3 Estratificación social**

En el grado 1A, la población se distribuye entre niños y niñas de clase baja y media trabajadora, lo cual es un dato interesante para esta investigación, que está determinada por las condiciones sociodemográficas descritas en este estudio.

Max Weber, citado por (Rojas Brítez, 2011), hace referencia a las clases sociales como:

“[...] el conjunto de probabilidades típicas: 1. De provisión de bienes, 2. De posición externa, 3. De destino personal, que derivan, dentro de un determinado orden económico, de la magnitud y naturaleza del poder de disposición (o de la carencia de él) sobre bienes y servicios y de las maneras de su aplicabilidad para la obtención de rentas o ingresos (p.8)

La definición explica la clase social como grupo humano, que se centra en factores tales como ingresos y provisión de bienes; en torno a esto se analizó la estratificación social de las familias de los estudiantes del grado Primero A, de la Institución Educativa Pío XI, del Municipio de Aránzazu Caldas. La encuesta implementada mostró que ninguna familia se encuentra en estrato alto, por tanto, no hay estudiantes que tengan todas las condiciones socioeconómicas dadas por su familia.

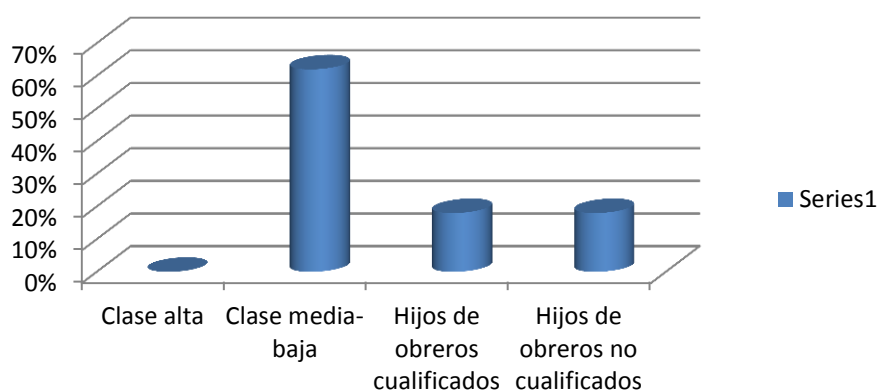


Figura 4. Estratificación social, estudiantes 1 A. Fuente Elaboración propia

La Figura 4 muestra un mayor porcentaje de clase media- baja, correspondiente a un 62% donde se puede afirmar que la mayoría de estudiantes están ubicados en el estrato 2 del SISBEN; la mayoría de las madres o padres han tenido algún nivel de escolaridad ya sea completa o incompleta y esto ayuda a inferir que son padres que deben trabajar para llevar el sustento a casa.

Una parte correspondiente al 18% de la muestra está conformada por hijos de obreros cualificados, esto quiere decir que son padres que han estudiado hasta grado undécimo, pero no continuaron con estudios superiores.

El otro 18% corresponde a hijos de obreros no cualificados, personas que tuvieron estudios pocos o nulos y que trabajan para otras personas, ya sea en casa de familia o el campo como jornaleros, no cuentan con vivienda propia y generalmente cambian de domicilio cada semestre por razones económicas, estos estudiantes llegan al aula sin los elementos necesarios para las clases y actividades escolares, esta es una desventaja que los lleva a tener menos oportunidades para enfrentar las tareas y exigencias de los profesores, lo cual también limita la comunicación directa: docente- alumno y en este sentido se tendrá menos interacción con quien utiliza el código sociolingüístico elaborado.

Según Bernstein todo ello conlleva a consolidar diferencias entre la forma de pensar de las personas de clase media-alta y clase baja. Lo anterior se ve reflejado en el lenguaje y en los modos de expresión, esto lo sustenta en su teoría de los códigos sociolingüísticos (elaborados y restringidos), donde en un test de inteligencia aplicado a jóvenes de estrato social bajo, muestra como resultado el no aprovechamiento del aprendizaje escolar, ya que se dan las peores calificaciones porque no hay un uso del código elaborado; en su hogar, solo aprenden el código restringido. (1971, p.p. 73-89 ).

El código restringido está caracterizado porque los niños, jóvenes o personas que lo usan emplean frases cortas e inacabadas, un vocabulario pobre, con repetición de palabras o nexos.

Según este análisis, la mayoría de padres del grado primero A, son pertenecientes a un estrato social bajo, por tanto y según Bernstein (1971) se encuentran utilizando un código restringido, pero es demasiado apurado generalizar y dar esta premisa. Más adelante, se analiza a fondo para revisar estas implicaciones en el rendimiento académico de los estudiantes de este grupo y tratar de relacionar con las variables antes analizadas.

Para lograr una mejor interpretación de los datos se presenta en detalle la situación sociodemográfica y el desempeño académico de los estudiantes, representado en notas del 1 al 5, siendo 5 el indicador de mayor rendimiento escolar. Dicho desempeño se centra en el promedio y en la nota definitiva del primer periodo o bimestre del año lectivo.

En la Tabla 2, se hace un registro de los datos básicos analizados anteriormente; en ella se logra evidenciar cómo tres estudiantes de la muestra pierden el área de lenguaje, estos mismos estudiantes cuentan con poco apoyo desde la casa para desarrollar las tareas escolares porque sus padres trabajan todo el día, pues se encuentran en estrato 2, es decir clase media baja.

De los tres estudiantes que registran bajo desempeño académico solo 1, cuenta con internet en casa, pero esto no muestra una ayuda para que la estudiante pueda dar un mejor rendimiento académico dentro del aula.

Tabla 2. *Información detallada por estudiante*



Datos obtenidos del análisis de las encuestas. (Elaboración propia)

Sujetos	Sexo	Edad	Recursos Tecnológicos	Corresponsabilidad de la familia. O apoyo de terceros.	Estrato social del barrio o lugar donde vive	Número de personas que conviven en casa	Nivel de estudio de padres.	Desempeño académico general. 1 Período.	Desempeño área de lenguaje. 1 período.
				Nunca= 1. Algunas veces= 2. Siempre=3.			Ninguno= 0. Primaria= 1. Bachillerato = 2. Universidad= 3. Posgrado= 4		
E1	H	7	Tv, Compu...	2	2	4	1	4.41	3.7
E2	H	8	Tv, Dvd, Compu... Internet	2	2	3	2	4.90	5.0
E3	H	8	Tv, Dvd	1	1	4	1	4.76	4.9
E4	H	7	Tv, libros, Compu... Internet	2	2	3	2	4.25	4.1
E5	H	7	Tv	2	1	2	1	4.28	3.5
E6	H	7	Tv, Dvd, Libros, Compu...	2	2	2	2	4.59	4.5
E7	H	7	Tv, Dvd, Libros.	2	2	6	2	3.35	2.2
E9	H	7	Tv, Dvd, Libros.	2	2	4	1	4.31	4.6
E10	H	7	Tv, Dvd	2	2	4	2	3.94	3.2
E11	H	7	Tv, Dvd, Compu...	2	2	3	1	4.20	4.3
E12	M	7	Tv, Dvd, Libros.	2	2	3	1	4.53	4.6
E13	M	7	Tv, Dvd, Computa..Internet	2	2	4	2	3.76	2.9
E14	M	7	Tv, Dvd, Computa..Internet	1	2	4	1	4.96	5.0
E15	M	7	Tv, Dvd, Libros, Computa..Internet	3	2	3	1	4.39	4.2
E16	M	7	Tv	2	1	4	2	3.84	2.4

Como se ve, la mayoría de estudiantes tiene entre 7 y 8 años de edad, 11 hombres y 5 mujeres, se encuentran ubicados en estrato 1 y 2 del SISBEN; sus familias algunas veces los apoyan para elaborar trabajos extra-clase y la mayoría de padres cuenta solo con educación primaria y algunos con bachillerato, en su mayoría no terminado.

La mayoría de familias cuenta con elementos tecnológicos en casa, al menos con un televisor. Esto podría convertirse en un aspecto positivo para los procesos de aprendizaje en los niños, sin embargo, no lo es porque por lo general no hay corresponsabilidad significativa de los padres de familia.

Este análisis se lleva a cabo a pesar de que los resultados del desempeño académico registran un promedio general alto y solamente es la valoración de un periodo académico. Seguramente si se realizan diferentes tipos de evaluación, el resultado de este variará.

### **3.1.2 Rendimiento académico**

El rendimiento académico de los niños de grado primero A, en relación con las áreas fundamentales y obligatorias es bajo y esto se refleja en el parcelador y concentrador de notas. Además, el desempeño académico se pudo apreciar en la participación dentro de las clases, los resultados en las evaluaciones orales y escritas, las pruebas diagnósticas periódicas, así como en el alcance de los indicadores de logro referentes a las áreas de español, sociales y ciencias.

A través de la revisión documental, del parcelador y concentrador se obtuvieron los siguientes datos:

Tabla 3. *Rendimiento escolar áreas básicas*

<b>Promedio general del grupo por áreas básicas.</b>	
Área	Promedio

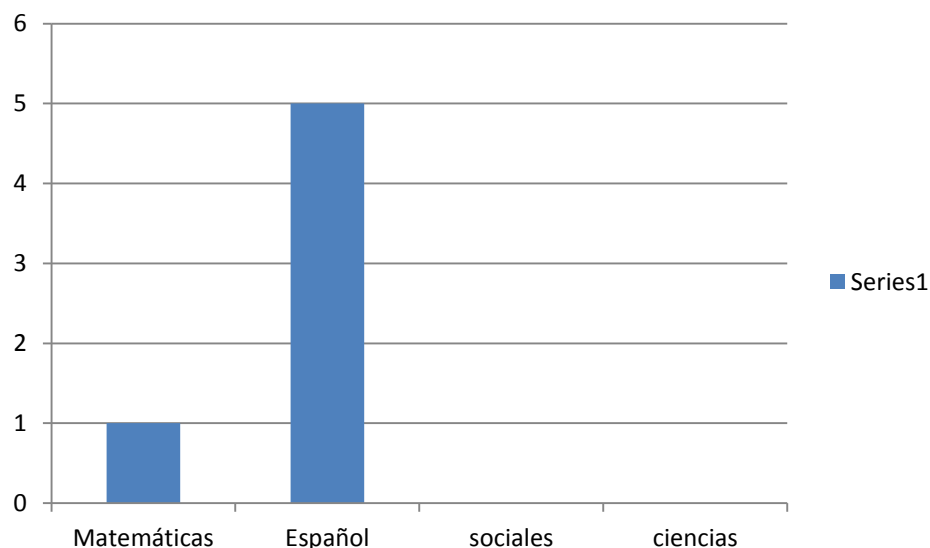
Matemáticas	4.1
Español	3.8
Sociales	3.9
Ciencias	3.9

Datos obtenidos del parcelador de notas. (Elaboración propia)

La Tabla 3 registra los datos del promedio general de áreas básicas en el grupo primero A. Se nota cómo el promedio general de la muestra en el área de matemáticas es de 4.1 y en las demás asignaturas de 3.8 y 3.9. Esto indudablemente muestra un aumento en el promedio relacionado con la lógica y un decremento en las demás áreas, que tienen que ver más con el proceso de comunicar y proponer.

El promedio se puede ver afectado por los índices de reprobación de una asignatura y cabe resaltar que este es el promedio general del primer periodo académico escolar, que según la malla curricular es más un repaso y una adaptación del niño a la escuela y sus procesos educacionales.

Ahora bien, en la Figura 5 se muestra la cantidad de estudiantes que perdieron o reprobaron un saber disciplinar en relación con las áreas fundamentales del primer período académico.



*Figura 5. Reprobación de un saber disciplinar*

Se observa que de los 16 participantes de la muestra tan solo 1 perdió el área de matemáticas y 5 estudiantes, español; las demás áreas no fueron reprobadas, pero aun así las notas no fueron las más altas. Esto en principio tal vez se debe a la no presentación de tareas escolares, pues la mayoría de estudiantes del grado primero A, no llevan los trabajos extracurriculares planificados por el docente, en ocasiones faltan sin causa justificada y no realizan la nivelación pertinente, obedece al poco acompañamiento familiar que se evidencia dentro del grupo.

La Tabla 4 registra la situación académica de los estudiantes con respecto a las áreas fundamentales.

Se muestra el promedio de notas en las áreas básicas, es evidente que por cada asignatura tan solo 5 o 6 estudiantes obtuvieron una nota por encima de 4.5; los demás, están por debajo de

este valor. Cabe anotar que su rendimiento académico podría variar de periodo a periodo, acá se hace un análisis del primer periodo que se considera repaso del grado preescolar.

Tabla 4. *Rendimiento académico de la muestra en áreas fundamentales*

Estudiante	sexo	Áreas fundamentales			
		Español	Sociales	Ciencias	Matemáticas
E1	H	3.7	3.9	4.3	4.7
E2	H	5.0	4.9	4.9	5.0
E3	H	4.9	4.8	4.8	4.8
E4	H	4.1	4.4	4.0	3.6
E5	H	3.5	4.3	3.7	4.5
E6	H	4.5	4.2	4.2	4.4
E7	H	2.2	3.3	3.0	2.9
E8	H	2.4	3.2	3.2	3.3
E9	H	4.6	4.5	3.9	4.7
E10	H	2.9	3.5	3.2	3.6
E11	H	4.3	3.8	4.2	3.4
E12	M	4.6	4.0	3.9	4.5
E13	M	2.9	3.0	3.5	3.3
E14	M	5.0	4.9	4.9	5.0
E15	M	4.2	4.0	4.0	4.2
E16	M	2.4	3.1	3.1	3.7
Promedio de área		3.84	3.98	3.92	4.10

Datos obtenidos del parcelador y observador pedagógico. (Elaboración propia)

Bernstein en su libro *“Class, code and control vol I”* planteaba que las nociones dadas en la edad del crecimiento son utilizadas después por el estudiante en la educación formal, donde existen otros códigos pertenecientes a otros individuos dados en otros contextos y esto genera un choque cultural ya que en la escuela se exigen códigos más precisos para poder realizar una interacción con el aprendizaje; este cambio puede llevar al niño a que se haga más difícil cumplir con las exigencias en el aula de clase.

Sin embargo, el uso de variedades lingüísticas subestándar en los contextos educativos (Areiza y otros 2012) no necesariamente son causa de fracaso escolar. Hay diferentes variables asociadas al ritmo de aprendizaje, la motivación por el aprendizaje, las habilidades para comprender un asunto mejor que el otro, asimismo, algunas variables independientes como el apoyo y la formación de los padres.

Atendiendo este contraste, si se analiza la situación académica desde la perspectiva de Bernstein, se podría inferir por el área que tuvo mayor porcentaje de pérdida, (hablamos de lenguaje) que el aspecto comunicacional dentro del aula juega un papel importante; el registro que trae cada estudiante del contexto en el que vive, tiene antecedentes en su condición social, y es deber del docente trabajar y mejorar positivamente sobre la variación oral que trae consigo el estudiante.

Al respecto Bernstein (1971) plantea que cada persona adquiere de su entorno social, su manera de expresarse ante el mundo y se entiende en este caso que no todos los individuos coinciden en crecer y educarse en los mismos entornos sociales, por consiguiente, cada persona trae consigo unas representaciones distintas de ver el mundo, de concebir los conceptos, de expresar las ideas; hasta la manera de comunicarse es distinta, por más convencional que sea el lenguaje.

#### **4. fase descriptiva**

##### **4.1 Código sociolingüístico utilizado por los estudiantes de 1 A, de la Institución Educativa Pio XI, Aránzazu (Caldas)**

Con el fin de describir y analizar específicamente los códigos sociolingüísticos en los actos de habla de los niños de 1 A, se diseñaron cuatro sesiones de 50 minutos cada una, para esto se seleccionaron 4 estudiantes de los 16 del análisis sociodemográfico que tuvieran bajo y alto rendimiento académico, además de que estuvieran matriculados desde el inicio del año escolar. Con ellos, se realizaron diálogos grabados en audio y video para posibilitar el análisis cualitativo.

Ahora bien, para el estudio de la información se hizo un análisis lingüístico desde los niveles de la lengua: fonético, sintáctico, semántico y pragmático. Para la sesión uno, tres y cuatro de la fase descriptiva, se utilizó la transcripción de 12 grabaciones de voz y para la sesión dos, el análisis de 4 videos.

Los audios pretendían registrar la realización oral de los estudiantes dentro y fuera del aula, en especial para analizar la dependencia del contexto en los discursos escolares. Por otra parte, los cuatro videos se implementaron para examinar los principios de agrupamiento de la clase media y clase baja trabajadora, el principio de agrupamiento es según Bernstein (1990) citado por Medina (2013) la “selección de significados relevantes basados en una jerarquía de principios, cada uno de los cuales tiene una relación diferente con una base material” (p.33). Esto

quiere decir que según el código sociolingüístico que tenga el estudiante, presentará unos criterios de agrupamiento basados en sus intereses comunes o familiares.

Se analizaron las transcripciones de manera individual, con el fin de identificar los tipos de códigos sociolingüísticos en relación a código elaborado y restringido.

Para la obtención de los audios se mantuvo un diálogo con cada estudiante acerca de la observación de una imagen que contenía un paisaje, frente a esto ellos debían responder qué veían en la imagen.

Tabla 5. *Transcripción de audio E16*

Estudiante	Participantes	Contenido del diálogo.
<b>E16</b>	Investigador	¿Qué ves en la imagen?
	Investigado	Árboles, eee piedras, flores, árboles. Un camino bonito, flores, palos. Agua más bonita... y palos, arbolitos, flores, un camino hermoso, un palito.

Datos obtenidos del audio grabado. (Elaboración propia)

El participante E16, evidencia una clara pronunciación fonética de sílabas, no existe supresión o pérdida al inicio o al final de contexto, sin embargo, no se narran frases completas con sujeto y verbo, sino predicados con palabras repetitivas que al final convierte en diminutivos, se cambia el vocablo bonito por su sinónimo hermoso, reconociendo su uso dentro del discurso, en este sentido al expresar el mensaje, en el aspecto sintáctico, no consigue establecer un orden lógico y construir la frase completa; además presenta escasez de léxico.



E16, mientras relataba la descripción de la imagen miraba constantemente a sus compañeros, antes de decir o manifestar la idea previa que tenía, así que su realización como sujeto discursivo depende del contexto, en este caso, de la aprobación indirecta de sus compañeros en el aula de clase, posiblemente su discurso cambie si la pregunta respecto a la imagen es realizada por su madre en casa, por ejemplo. Se puede decir entonces que su lenguaje es muy elemental, previsible y que es totalmente dependiente del contexto, por lo que se deduce que E16 maneja un código restringido por lo que su léxico y sintaxis son predecibles.

Tabla 6. *Transcripción de audio E13*

<b>Estudiante</b>	<b>Participantes</b>	<b>Contenido del diálogo.</b>
	Investigador	¿Qué ves en la imagen?
<b>E13</b>	Investigado	Hay aibos, pasto, agua... piso, fores y... pieras, sillas, agua... pieras y forecitas y pasto... y ya pofe que ya no hay más.

Datos obtenidos del audio grabado. (Elaboración propia)

E13 muestra fenómenos fonéticos-fonológicos que pueden producirse por diversos motivos como el contexto social, geográfico o familiar, se evidencia en el discurso metaplasmos o figuras de dicción dado que hay una alteración de los vocablos en su estructura habitual por supresión que consiste en la eliminación de uno o más fonemas al inicio, en medio o al final de la palabra, una de las principales causas de este fenómeno fonético tal vez se deba por economía lingüística, por la complejidad o incapacidad de pronunciación.

Según el lugar donde E13 suprimió el fonema se tiene varias clasificaciones: Aféresis: fonemas suprimidos al inicio de la sílaba: fores / (flores) /forecitas/ (floreccitas) /pofe/ (profe). Síncopa: Fonemas suprimidos en medio de la palabra: pieras/ piedras. Se ve también una transformación de fonema en la palabra aibos/arboles/ se reemplaza la consonante r por la vocal i, además la existencia de síncopa en la supresión de la sílaba le.

E13 muestra dependencia discursiva del contexto debido a que se mostraba un poco de timidez y observación constante hacia el investigador o compañeros esperando aprobación continua para poder seguir el diálogo, en efecto se nota la utilización de un código restringido por cuanto existen frases simples, incompletas y cortas.

Tabla 7. *Transcripción de audio E3*

Estudiante	Participantes	Contenido del diálogo.
	Investigador	¿Qué ves en la imagen?
<b>E3</b>	Investigado	Veo un paisaje muy hermoso, muy colorido, muy florido, con un bonito puente. Un río al que uno puede ir a pescar, hermosos árboles, bonitas rocas, unos copitos muy bonitos, unos árboles bonitos y un bonito camino por el que la gente puede pasar. Un tronquito en el que uno se puede sentar, y bonitas yerbas.

Datos obtenidos del audio grabado. (Elaboración propia)

E3 evidencia un discurso más amplio con mayor fluidez, aunque presenta apócope en la palabra *colorido* haciendo una supresión del fonema d al final del contexto lingüístico. Utiliza un orden lógico para establecer conexiones entre las frases, aunque realiza repetición de palabras

porque no hace uso de sinónimos, ejemplo de ello es la utilización del adverbio de cantidad *muy*, que aparece en cuatro veces.

Por otra parte, realiza complementación de sustantivo con el fin de calificarlo y proporcionar información sobre él, al recurrir a los adjetivos *hermoso* y *bonito* en dos y cuatro veces. Así mismo, implementa afijos derivativos diminutivos en las palabras *copito* y *tronquito* con el propósito de dar un matiz de tamaño, en este caso pequeño, que, en los niveles semántico y pragmático, se implementan para expresar cariño o afecto.

Ahora bien, el discurso de este niño no evidencia una dependencia del contexto y, aunque responde a la descripción de la escena mostrada, no recurre a una gama amplia de medios formales dados por la lengua castellana para construir sus expresiones orales como tampoco se evidencia un uso de pronombres impersonales, de tal modo que E3 maneja un código restringido en el aula de clase, pero deja ver un poco de autonomía con respecto a los actos de habla anteriores.

Tabla 8. *Transcripción de audio E6*

Estudiante	Participantes	Contenido del diálogo.
	Investigador	¿Qué ves en la imagen?
E6	Investigado	Un paisaje muy bonito muy calmado para los niños jugar. Veo un puente, un camino unos árboles, también flores. Una cosa para tirar flechitas y también veo una cosa para sostenerse si se va a caer, también veo piedritas, plantas en un río, también como una chocita un árbol con plantas hacia abajo.

Datos obtenidos del audio grabado. (Elaboración propia)

E6 evidencia un discurso más amplio, oraciones con sentido integradas por sujeto, verbo y predicado: “*un paisaje muy bonito muy calmado para los niños jugar*” Aunque el verbo no se encuentra conjugado, lo utiliza dentro de la oración; hace uso de un adverbio de afirmación en varias ocasiones con el vocablo *también* repetido tres veces, menciona afijos derivativos diminutivos en las palabras *flechitas*, *piedritas*, *chocita* con el fin de dar un matiz de tamaño, en este caso pequeño, que refleja ternura o cariño.

Existe una correcta vocalización de fonemas y palabras sin manifestar dentro del discurso metaplasmos o figuras de dicción. El estudiante corresponde claramente a la escena mostrada y hace una correcta interpretación de ella. Su discurso es totalmente independiente, se expresa sin esperar aprobación alguna de sus compañeros y docente concentrándose en detallar el relato al investigador y esforzándose en la idea de ser lo más ilustrativo posible.

En este sentido podríamos ubicar a E6 en la utilización de un código elaborado porque recurre a una mayor gama de expresiones para narrar su idea. Con respecto a esto, Bernstein (1990) expresa que el código elaborado no es dependiente del contexto y se utilizan expresiones que permiten individualizar el pensamiento. E6 hace uso de la palabra “plantas” para hacer referencia a la naturaleza, cuya expresión es elaborada porque permite describir la imagen de manera veraz y precisa.

Comprendiendo lo anterior, se puede afirmar que en los discursos aparecen frases contexto dependientes que son utilizadas por tres estudiantes, entre ellas: “*Un camino bonito...*” “*piernas y forecitas y pasto...*” “*unos árboles bonitos y un bonito camino*”. En estas oraciones se observa el

uso de un adjetivo calificativo que es repetitivo en la palabra *bonito* y el uso de diminutivos con errores fonéticos para expresar cariño y afecto. Estas frases representan un código común (código restringido) que es utilizado por E3, E13, E16 con el fin de comunicarse y asumir que el investigador los comprende de manera clara, no hay un esfuerzo por ser más ilustrativo y reflexivo en torno a las frases expresadas. Por el contrario E6, muestra un discurso independiente, responde perfectamente al contenido de la imagen, y aun que presenta repetición de vocablos, su discurso llega a ser más elaborado.

Por otro lado, en la sesión dos, se realizó la grabación de cuatro videos para observar - como ya se mencionó en la introducción de esta fase- los principios de agrupamiento de los estudiantes de clase media y clase baja trabajadora en el contexto del aula de clase.

Esta actividad fue basada en un estudio realizado por Bernstein y Adlam donde se pretendía examinar “los principios de agrupamiento de los alumnos” de clase media y clase baja trabajadora, este análisis fue publicado por (Holland, 1979).

Se ha querido observar cuáles son los principios de agrupamiento de la muestra dentro del aula escolar, para esto se mostraron 13 imágenes de alimentos a los niños, las cuales debían ser organizadas primero como ellos quisieran y después, por principio de agrupamiento, jerarquizarlas a partir de lo que más les gustara. Los resultados del análisis se organizaron en la siguiente tabla.

Tabla 9. *Principios de agrupamiento*

Estudiante	Estratificación social	Principio de agrupamiento	
		Indirecta (Cód. elaborado)	Directa (Cód. Restringido)
E6	1		X
E13	2		X
E3	2		X
E6	2		X
	Total	0	4

Datos obtenidos del audio grabado. (Elaboración propia)

E6 muestra un principio de agrupamiento Directo y específico, relacionado con el código restringido, esto porque la investigadora pidió que eligiera los alimentos que más le gustaban y la participante organizó las figuras en el orden en que fueron dadas por el investigador. Empezó eligiendo los más dulces y luego las carnes, cuando se le preguntó por qué hizo esa clasificación, decidió responder sin explicación: “*porque sí.*” Para E16 no existía en ese momento una respuesta clara al interrogante, quizá porque se sentía intimidada por la grabación. La investigadora, horas después, insistió con la misma pregunta y la niña respondió: “*es lo que más me gusta y no me gusta*”, en este sentido se ve una relación directa con un contexto local, lo que le gusta y no le gusta.

Por otro lado, E13 también muestra un principio de agrupamiento relacionado con el código restringido manifiesto cuando la investigadora pide que organice las imágenes como prefiera; el participante las agrupa en otro lugar de la mesa y especifica que organizó la imágenes en ese orden “*porque sí*” (discurso dependiente del contexto). La investigadora se da

cuenta que el niño inicia eligiendo las imágenes que contienen los alimentos que son más agradables para él, como las papas fritas, el jugo, agua, pizza, entre otros. Al pedirle que organice las imágenes con los alimentos que más le gusten, hace exactamente lo mismo. Esto significa que E13 organizó las imágenes teniendo en cuenta un contexto local específico en su vida.

En E3 se evidencia un proceso igual que los anteriores, un principio de agrupamiento relacionado con el código restringido. El niño organiza las imágenes de manera lineal, inicia por los alimentos que más le gustan y elige primero la pizza, manifestando que aunque nunca la ha probado le encanta, lo cual muestra la reproducción de un discurso de estatus, más que una experiencia real. Luego comenta que prefirió, en segundo lugar, la torta porque con ella lo hacen sentir feliz “*cuando celebran los cumpleaños*” así que dentro de su clasificación tuvo en cuenta sentimientos como el afecto y el deseo.

Existe una dependencia clara del contexto, porque ya ha visto a sus compañeros realizar la misma actividad y él lo hace de manera lineal esperando que el ejercicio se encuentre bien hecho y sea aprobado por la investigadora.

Finalmente E6 también presenta un principio de agrupación restringido puesto que la base material es directa y específica, con dependencia discursiva del contexto; se notó timidez para expresar la clasificación hecha, organizó las imágenes de manera lineal desde la que más le gusta hasta la que menos prefiere y no presentó una explicación amplia e independiente posiblemente por el condicionamiento de la cámara de filmar.

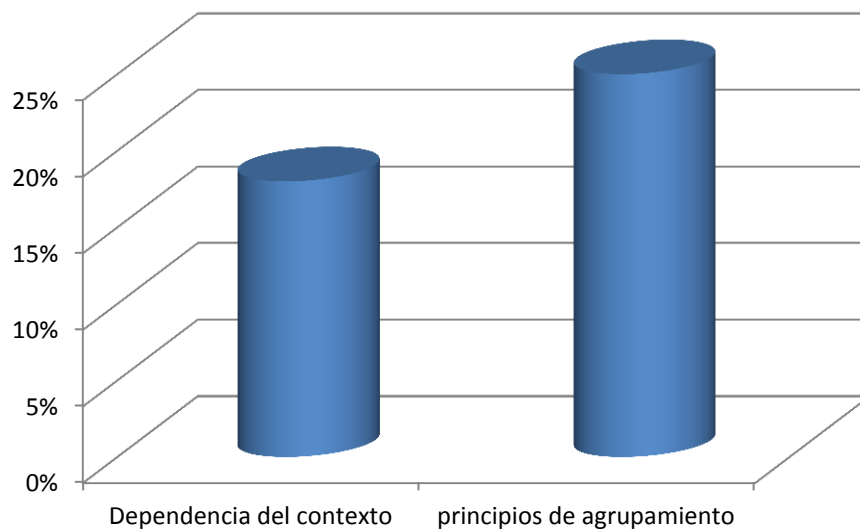
Después de este análisis se descubrió que los 4 sujetos de la muestra presentan una relación directa relacionada con el código restringido, pero frente a los resultados se considera que la muestra no es lo suficientemente amplia para dar un dato concluyente pues se excluye a otros participantes que pudieran dar -o no- otro tipo de clasificaciones.

Además, al haber registrado la actividad en un video, se piensa que los participantes se vieron limitados a actuar de manera libre y natural y esto se evidenció en la timidez que presentaron algunos que generalmente son más expresivos y amplios para hablar y argumentar. Aunque los estudiantes de grado primero están en la capacidad de realizar agrupaciones con determinadas características, en este ejercicio se notó dificultad en las clasificaciones puesto que ninguno se atrevió a realizar un conjunto diferente.

A pesar de que los resultados anteriores no fueron tan concluyentes, es pertinente apoyarnos en la teoría de estudios previos a este:

Frente a lo anterior, se puede resumir que los usuarios del código restringido no presentan una jerarquización indirecta respecto a una base material o un contexto diferente al aula escolar, sino que más bien se dejan influenciar por situaciones cotidianas en su vida, por consiguiente según Bernstein (1990) esto representa una desventaja porque no tienen reglas de reconocimiento y realización para leer un contexto determinado y frente a esto los niños de clase media y alta tienen mayores facilidades puesto que tienen más capacidad para leer y crear contextos a partir de los agrupamientos.





*Figura 6.* Dependencia de contexto y principios de agrupamiento

La Figura 6 nos muestra que en la actividad inicial de grabación de audio y análisis, el 18% de los estudiantes de esta investigación presenta una dependencia del contexto para realizar los discursos orales y un 25% muestra principios de agrupamiento directos relacionados con acciones de su vida diaria, específicamente un principio tendiente al código restringido.

Como se sabe la muestra es pequeña para dar una observación concluyente, pero se puede manifestar que el 43% de estudiantes partícipes de esta investigación, evidencian un uso del código restringido.

Para desarrollar las actividades de este apartado se continuó con las sesiones cuatro y cinco, una pretendía observar las reglas de reconocimiento en un contexto comunicativo menos formal que el aula (corredor escolar) y la otra, el estudio del léxico utilizado por los participantes, según el código que manejan.

Para llevar a cabo la sesión 5 la investigadora y cada estudiante se sentaron en el corredor escolar para realizar una charla que fuera menos formal que las interacciones del aula de clase; lo ideal hubiera sido un parque u otro lugar que no tuviera nada que ver con la escuela, pero por cuestiones de logística no se pudo concretar.

Tabla 10. *Análisis reglas de realización, transcripción E16*

	<i>Investigador</i>	<i>Investigado</i>
	¿Qué haces cuando sales de la escuela?	Salgo de la escuela y cuando, salgo de la escuela... y cuando ya vengo de la casa, me voy a dormir y ...
	¿Juegas o no juegas?	No juego yo duermo cuando salgo de la escuela
E16	¿No juegas en casa, con papá o mamá?	No juego con nadie porque no me dejan salir
	¿Qué es lo que te gusta hacer cuando sales de la escuela?	Me gusta barrer, me gusta trapear, me gusta... me gusta, me gusta cuidar animalitos, me gusta cuidar...
Datos obtenidos del audio grabado. (Elaboración propia)		

La Tabla 10 evidencia el diálogo sostenido con E16, se nota poca fluidez verbal, la mayoría del diálogo fue a partir de preguntas de la investigadora con el fin de hacer un poco más largo el discurso.

Dentro del discurso de E16 no existe un orden gramatical correcto sujeto, verbo, objeto (svo); la mayoría de oraciones está compuesta por verbo sujeto, además de que no hay una correcta relación entre pregunta y respuesta, no se atiende a la cuestión dada, aparecen estructuras oracionales predominantes, en especial verbos: *salgo*, *juego*, *gusta*. Tampoco existe el uso de estructuras nominales, por lo que su sintaxis es simple.

Aparece el uso de deixis personal expresada con el uso de un pronombre en primera persona *me*, y se hace uso reiterativo de la conjunción coordinante conjuntiva “y”: “*Salgo de la escuela y cuando*”

Su velocidad discursiva es normal pues en 01:18 s. nombró aproximadamente 57 palabras y aunque fuera del salón se expresó con mayor fluidez sus reglas de reconocimiento y realización en un contexto comunicativo más informal son escasas puesto que se le dificultó describir las acciones que realiza después de que sale de la escuela.

Tabla 11. *Análisis reglas de realización, transcripción E13*

Investigador	Investigado
<b>E13</b> ¿Qué haces después de que sales de la escuela?	Jugar.
¿Y a que juegas? Cuéntame.	A la mamá
¿y a que más, y con quién juegas?	Con mi helmanita y mi mamá me ayuda a hacer las tareas con las manos y ... y cuando termino juego más con mi helmanita
¿y ya? ¿eso es lo único que haces después de que sales de la escuela?	Y me acuesto a dormi y anoche me levanto, me baño y voy para la escuela y ya.

Datos obtenidos del audio grabado. (Elaboración propia)

E13 muestra, igual que el anterior, poca fluidez verbal y respuestas cerradas que no llevan argumentación discursiva, se emplea una sintaxis simple, no hay uso de estructuras nominales, y aparecen estructuras oracionales predominantes “helmanita” con la supresión en menor grado por asimilación de r en l.

Aparece una deixis personal con el uso de la primera persona “me”, repetido en 3 ocasiones. Claramente E13 no muestra una realización en un contexto más informal que el aula de clase, puesto que su discurso se limita a las preguntas que la investigadora hace.

Tabla 12. *Análisis reglas de realización, transcripción E3*

Investigador	Investigado
¿Qué haces cuando sales de la escuela?	Cuando salgo de la escuela, voy pa mi casa, le ayudo a mi mamá, a las cuatro de la tarde veo unos muñecos ahí...
¿Qué muñecos ves?	Unos de un muñequito que invoca unas cartas con unos monstruos con un aparato y también que cuando salgo de la escuela me veo otros de los power Rangers y otros de pronto, no se me muchos nombres, también a veces juego un momentico en el parque pero no me demoro mucho y después me voy para la casita, después de salir de la escuela, después le digo a mi mamá por la tarde que me deje salir a jugar en el parque, me gusta mucho jugar fichas y a veces mi ma y yo vamos por la noche al parque y jugamos cartas, y a veces cuando llego muy tarde a la casa de mi amá yo le digo quesque fui a visitar a mi abuelita porque me encanta visitarla para pasiar por el Guarango.
E3	Y y... también me encanta dar vueltas por el parque y así, pa conocerlo y tengo una alcancía y la compré y todas las monedas que cojo las echo ahí y algunas las gasto...

Datos obtenidos del audio grabado. (Elaboración propia)

E3, contrariamente a los anteriores participantes, muestra un discurso más fluido, se nota un metaplasmo por supresión de tipo apócope en los monosílabos pa/-para/ ma/ ama/-mamá/.

Utiliza diminutivos en las palabras *muñequito*, *momentico*, para indicar tamaño en la situación y *casita*, *abuelita* para señalar cariño y aprecio, se observa en el término “*pasiar*” supresión en menor grado por asimilación de e por i, aparece el modismo popular “quesque”

utilizado en la región del departamento de Caldas, que correspondería a una variación regional usada como economía lingüística evitando separar las palabras: “...que, dizque...”.

Aparece la conjunción coordinante subjuntiva “y” catorce veces, con el objetivo de hacer enlaces entre oraciones, utiliza el adverbio de tiempo “después” para indicar información sobre el momento en el que se realizan las acciones que describe.

Se nota un orden gramatical en frases como: “*me gusta mucho jugar fichas*” “*me encanta dar vueltas por el parque*”. Aunque la sintaxis del discurso no es perfecta se comprende claramente lo que E3 quiere expresar, así pues, la realización en un contexto comunicativo más informal no presenta variaciones; para el participante el aula y el corredor escolar son espacios iguales, donde no modifica su habla en ningún aspecto en particular.

Tabla 13. *Análisis reglas de realización, transcripción E6*

Investigador	Investigado
E6 ¿Qué haces cuando sales de la escuela?	Me voy para mi casa, mmm primero me voy para el jardín por allá es para ir a mi casa, cuando ya llego a la casa entonces me quito el bolso y me pongo ropa y luego doblo la ropa que mi mamá me deja para doblar y también si está mi hermana, siempre me dice que arregle la casa, entonces yo la arreglo. Algunas veces me dice que limpie el baño, bueno dos baños y entonces yo lo limpio pero... y algunas veces cuando ya termino, entonces yo le digo a mi hermana que si puedo salir, salgo y si pero ya cuando me entro ya, si entro por la tardecita sigo arreglando y si entro por la nohecita ya me empijamo y me duermo.

Datos obtenidos del audio grabado. (Elaboración propia)

La estudiante E6, muestra un discurso continuo, sin interrupciones responde a la pregunta de la investigadora, utiliza el adjetivo *primero* para indicar qué es lo que ocupa el lugar número uno dentro de las actividades que describirá; hace uso de diminutivos como “*tardecita*” y “*nochecita*”, lo cual connota cierto afecto cuando recuerda esos momentos de disfrute.

Por otra parte, E6 implementa de forma recurrente el adverbio “entonces” en varias ocasiones como enlace con el fin de indicar lo que hace después de cada actividad. También hace uso de una deixis personal con el uso de la primera persona “me”, repetido en 9 veces, quizá para afianzar su identidad, su actuar y su responsabilidad en todos los compromisos que tiene en casa.

Se evidencia un orden gramatical en oraciones como: “Me voy para mi casa”, “*me quito el bolso*”, “*me pongo ropa*”.

E6 al igual que E3 no cambia su discurso por estar en un lugar diferente al aula escolar por lo que su reconocimiento y realización de un contexto comunicativo más informal que el aula sigue siendo el mismo.

Dado lo anterior y reconociendo que la muestra de trabajo es pequeña para ser concluyente como se ha dicho en renglones más arriba, se puede observar que los participantes no cambian su discurso por estar en un contexto diferente (dentro de la Institución).

No obstante y reconociendo lo anterior, Bernstein decía: “las realizaciones del código varían con la situación, con la tarea o con ambas, pero el código subyacente [de los alumnos en

un contexto específico formal como la escuela] no varía” (Bernstein (1990) citado por (Medina del Moral, 2013). Esto significaría que los estudiantes al determinar la docente como un agente académico, su discurso no varía mucho del que se usa en el aula y por fuera de ella, por no considerarla factor de confianza.

Posiblemente la actividad haya sido mal planteada, tal vez el resultado hubiera sido distinto si otra persona familiar o amistad más cercana, entabla el diálogo, se hubiera podido captar otros códigos sociolingüísticos, variaciones lingüísticas, modismos u otras figuras del lenguaje dentro del discurso.

Por otro lado, en la sección cinco se realizó la grabación de audios acerca de la narración de una historieta muda (ver Anexo 1) Mediante la observación de las imágenes, los estudiantes debían narrar lo que para ellos acontecía, esto con el fin de analizar el léxico empleado en la narración oral.

La Tabla 14 muestra la transcripción de los audios obtenidos de cada estudiante narrando la historieta muda.

Tabla 14. *Código empleado y variedad de uso de la lengua*

Estudiante	Narración	Código	Variedad de uso de la lengua
E16	Había una vez tomándole un señor aun niño tomándole foto y otro señor y otro señor mirando el pato... y otro señor salió volando... y un señora viendo una foto, un señor corriendo.	Código restringido	Variedad subestándar
E13	Acá hay un niño pol el papa, un pato una piera y unos aiboles tirando fotos y agua y ahí el papá se porio y ahí está el pato y una piera y ahí están jugando con un balón, en la casa... la foto	Código restringido	Variedad subestándar
E3	Pimero hay un señor que está señalando un pato y mostrándole a un niño. Ahora el señor le está tomando una foto al niño y le está diciendo que se pare junto al pato, después el señor esta... está corriendo y se tropezó con una roca y se aporrio contra la cámara y el señor tienen una foto del niño de recuerdo.	Código restringido	Variedad subestándar
E6	Esta el niño y un señor y están mirando un pato, después el señor le toma una foto al niño y el pato está al lado del niño, después el niño está parado en una cosa ahí, y el señor está como corriendo y ahora el niño está viendo cómo el señor está eeh... que se chocó y vio cómo se va a caer, luego hay como una foto que lanza una cosa que dice “clic” y luego el niño ve una foto como el señor se tira al agua	Código restringido	Variedad subestándar

Datos obtenidos del audio grabado. (Elaboración propia)



La anterior tabla evidencia que los cuatro niños elegidos de la muestra presentan código restringido y utilizan una variedad de uso de la lengua subestándar, esto es evidente en las oraciones inconclusas que presentan, ejemplo: *“Ahora el señor le está tomando una foto al niño y le está diciendo que se pare junto al pato, después el señor esta”, “... y otro señor salió volando”, “y ahí están jugando con un balón, en la casa...”*.

Aparece la variación fonética en el uso de metaplasmos por supresión y la transformación de fonemas, a nivel léxico semántico se confirma que hay utilización de un lenguaje poco elaborado, no hay presencia de dialectismos, lenguaje jergal, extranjerismos, cultismos o arcaísmos, como tampoco el empleo de familias lexicales significativas.

No aparece el empleo de campos semánticos, solo E3, utiliza los vocablos: cámara y foto, faltándole elementos lingüísticos para describir una escena donde se pretende hacer un trabajo fotográfico; ningún estudiante describe la escena tal como se está mostrando, lo que significa que no hubo orden lógico para narrar el acontecimiento de la historieta muda.

Según Bernstein (1971) el código restringido es aquel que presenta una debilidad en el lenguaje, limitado uso de pronombres impersonales, aparecen frases cortas, simples e inacabadas como se vio en el anterior análisis.

Se evidencian discursos dependientes del contexto y un lenguaje muy elemental; por lo que se ha visto hasta el momento, los niños están en el estrato uno y dos por lo que se identifica que

son de clase baja y, en este caso, los resultados coinciden con la teoría de Beristaín, manejan un código restringido.

Ahora bien, los cuatro chicos observados utilizan en el aula de clase el código restringido, pero de los cuatro solo dos tienen bajo rendimiento académico, E16 y E13.

Por el contrario, E3 y E6 a pesar de manejar un código restringido y variedad subestándar, su desempeño académico es bueno y sus notas son altas en el área de lengua castellana, tal vez esto se deba a que estos estudiantes cuentan con madres que han estudiado por lo menos hasta el nivel de media vocacional y puede ser factible que el lenguaje empleado por ellas para con sus hijos sea un poco más elaborado que el que se emplea con E16 y E13 ya que estos dos participantes manejan problemas de lenguaje no solo a nivel fonético sino también argumentativo, puesto que su nivel de expresión se ve limitado a solo responder lo tácitamente necesario.

Lo cierto del caso es que si analizamos estos resultados nos damos cuenta que el 25% de la muestra de grado primero A, maneja en el aula código restringido y una variedad de uso del lenguaje subestándar por lo que se encuentra significativo apreciar que los estudiantes comparten un sistema de códigos y variables lingüísticas comunes, donde cada uno asume que es entendido por su receptor, por lo que no hay un esfuerzo por ser más culto o específico, es decir, no existe una reflexión por parte del emisor de los términos utilizados ni un orden oracional lógico.

Ante la situación anterior, y para profundizar un poco más en la investigación con respecto al uso de los códigos, variedades lingüísticas, tipos de interacciones y frecuencia en las mismas al interior de las relaciones familiares, se realizó una entrevista, cuyos resultados posibilitan algunas explicaciones al respecto.

## **5. Fase Explicativa**

Con el objetivo de conocer otros aspectos familiares que dieran cuenta del uso del código sociolingüístico empleado por los escolares, se realizó una visita domiciliaria para aplicar una entrevista a los padres de familia (ver Anexo 4) tomada y reestructurada de la web.

La entrevista se implementó con el fin de contar con otra variable que no fuera estratificación social para poder determinar de alguna manera la influencia de la familia en el desarrollo del código o variable sociolingüística del estudiante.

### **5.1 Contextos de socialización familiar**

Se eligieron las familias de dos estudiantes que fueron analizados en la fase descriptiva y que tuvieran rendimiento académico bajo E13 y rendimiento académico alto E6.

La madre del estudiante E13 (en adelante ME13) manifestó trabajar como aseo en una casa de familia, por tanto, no comparte mucho tiempo con su hijo y quien está a cargo de su cuidado es la abuela materna, mientras que la de E6 (en adelante ME6), trabaja en un jardín

infantil y expresó que cualquier momento libre de su hijo debe estar con ella en el lugar de trabajo puesto que no tiene quien lo cuide mientras labora.

A continuación, se presenta el análisis de las respuestas más significativas, según los objetivos de la investigación, dadas por las madres de ambos estudiantes, E13 y E6.

Tabla 15. *Análisis pregunta 3*

Ítems	Madre del estudiante	Respuesta
	ME13	Ella llega a la casa, se cambia el uniforme y juega en la tablet. Yo llego del trabajo le preparo la comida, le organizo el uniforme, vemos tv un rato y se debe a costar a dormir.
Podría describir detalladamente un día cualquiera de su hijo (a) entre semana, desde que se levanta hasta que se acuesta. Es decir, que actividades lleva a cabo en el transcurso del día.	ME6	Lo despierto con besitos para bañarse, mientras le preparo el desayuno, lo despido para la escuela y sale, yo continuo en casa y en media hora me dirijo para mi trabajo. En horas del mediodía, el niño llega al jardín y se queda conmigo hasta la 1:30 pm, para el regreso a la escuela. Luego regresa más tarde y me espera en el jardín hasta que termine de trabajar, para irnos juntos para la casa, pero cuando hay platos nos quedamos haciendo compras en el supermercado y mecateamos, en otras ocasiones nos vamos para la casa nos cambiamos y me lo llevo para el gimnasio. Luego preparo la comida mi niño se cepilla los dientes y se acuesta a dormir.

Datos obtenidos de la entrevista realizada (Elaboración propia)

Según la tabla anterior, se puede observar cómo ME6 comparte más tiempo con su madre a diferencia de E13; el discurso de ambas madres se ve distanciado por la fluidez verbal que

posee la madre de E6, esto de alguna manera se ve reflejado en el estudiante, puesto que muestra espontaneidad en los discursos orales dentro y fuera del aula de clase.

Por el contrario E13, tiene más restricción oral y poca capacidad argumentativa, se evidencia que la madre, además de que comparte poco tiempo con la niña, se dedica a realizar dentro de casa otras actividades que no ayudan mucho en el desarrollo del lenguaje.

Se observa que la madre de E13 mantiene un contexto familiar normativo, constituido, según Bernstein (1958), por las relaciones jerárquicas mantenidas dentro del hogar, donde la niña comprende las reglas morales, mientras que el contexto de socialización de E6 se muestra educativo por cuanto el niño adquiere aprendizajes significativos relacionados con otros entornos.

A las madres se les preguntó acerca de los momentos que destinaban para el diálogo en casa, ME13 manifestó que casi nunca hablaban de asuntos particulares que tuvieran que ver con juegos entre compañeros u actividades rutinarias, mientras que ME6 expresó que la mayor parte del tiempo hablaban, de hecho E6 participa en las conversaciones con las amistades de la madre, o con los niños en el jardín.

**Tabla 16.** *Análisis de la pregunta 6*

ITEMS	MADRE DEL ESTUDIANTE	RESPUESTA
-------	-------------------------	-----------

Qué cosas platican cuando están juntos, por ejemplo, de la escuela, de la maestra, de algún programa de televisión y cuándo lo hacen.	ME13	Ella casi nunca cuenta nada, cuando charlamos hablamos de las amiguitas del salón y me cuenta a quien regañó la profesora en clase.
	ME6	Me cuenta de la escuela, lo bien que le va en el estudio, lo mucho que se divierte en el recreo y que su profe es muy amable. Platicamos de esas cosas al medio día, o en la noche antes de acostarnos.

Datos obtenidos de la entrevista realizada. (Elaboración propia)

Se evidencia el poco diálogo que existe entre el contexto familiar de E13, la madre no motiva su discurso oral y por tanto el estudiante adquiere la habilidad discursiva con restricción, al no poseer un vocabulario amplio que le permita expresarse de manera deliberada dentro del salón de clase.

Todo lo contrario ocurre con E6, quien constantemente está enfrentándose a escenarios discursivos ya sea por interrogantes de su madre o por las exigencias del contexto en el cual está socializando.

Tabla 17. *Análisis pregunta 10*

ITEMS	MADRE DEL ESTUDIANTE	RESPUESTA
Cuando su niño tiene alguna duda o problema para hacer la tarea de la escuela ¿cómo lo resuelve o que hace usted?	ME13	Mi mamá es la que en la mayoría de veces le colabora con las tareas, y cuando estoy yo libre los fines de semana y ella no entiende algo, lo hacemos como podamos, con tal y que lleve la tarea.
	ME6	Llamo a las demás madres que conozco del mismo grado, para que me cuenten cómo lo están resolviendo, y si no entendemos lo hacemos entre todas para poder ayudarle a los niños.

Datos obtenidos de la entrevista realizada. (Elaboración propia)

Se nota como ME6, busca recursos y ayuda para resolver el problema y tratar de explicarle a su hijo el tema académico no comprendido, situación que no ocurre con ME13, quien no busca ninguna clase de ayuda y deja a su hijo con las inquietudes generadas.

Se evidenció, la poca colaboración de ME13 en el desarrollo del lenguaje, poco diálogo en casa, por tanto, se crea un código restringido que ocasiona inconvenientes en el aula, además del poco acompañamiento y colaboración con la que cuenta la niña para realizar los trabajos escolares, en este sentido se observa una relación entre: estrato social-código socio-lingüístico-bajo nivel de corresponsabilidad.

Por el contrario, ME6 crea en su hijo procesos de socialización frecuentes, esto sin lugar a dudas gracias a la actividad laboral que ejerce, pues le permite a E6, estar relacionado en contextos comunicacionales que requieren el diálogo constante entre pares.

## **5.2 Relación socio-demográfica, desempeño académico y código sociolingüístico.**

En este aparte nos centraremos en la descripción de los hallazgos más significativos. Para ello, se realiza un contraste entre lo que se encontró en cada una de las fases anteriores. En primer lugar, como se presentó anteriormente, para el análisis correspondiente a la fase indagatoria se eligieron 16 estudiantes del grado primero A, para aplicar la encuesta sociodemográfica, con el fin de describir sus condiciones sociales.

Al aplicar las encuestas y tabular la información en la tabla 4 nos encontramos con que los 16 participantes de la muestra se ubican en estrato uno y dos del Sisben.

Ahora bien, para empezar a trabajar en las fases descriptiva y explicativa fue necesario seleccionar solo 4 estudiantes representativos del grupo, por tratarse de una investigación cualitativa. Esto para analizar los códigos sociolingüísticos empleados en el aula y su relación con el rendimiento académico.

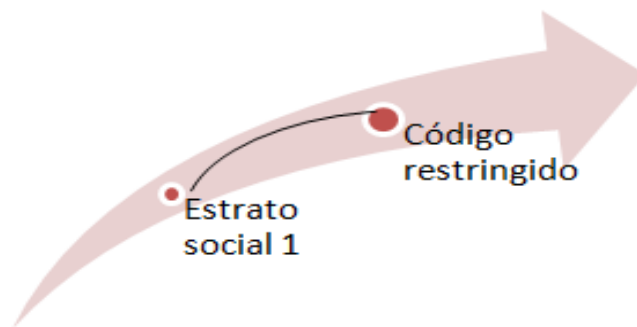
La Tabla 4 muestra que E7, E8, E10, E13, E16, evidencian promedios en lengua castellana debajo de 3.0. De estos 5 estudiantes se eligió a E13 y E16 por su mayor asistencia al plantel Educativo, casi nunca o nunca registran una falta de asistencia a clase; todo lo contrario ocurre con E7, E8 y E10, que faltan regularmente; en ocasiones dejan de asistir por causa injustificada, nunca se nivelan en contenidos conceptuales y actitudinales, por tanto se pretendía analizar aquellos niños que dentro de la muestra recibieran clases constantemente para poder examinar el código utilizado en el aula, sin interrupciones que afectaran el análisis y los resultados.

Paso seguido, se observó a los estudiantes con mayor desempeño académico, entre ellos E2, E3, E6, E9, E12, E14; se eligió a E3, E6 por continuidad Institucional, es decir iniciaron sus actividades académicas desde preescolar y aún continúan en la Institución sin registrar faltas. E14 y E2 presentan el mayor rendimiento en lengua castellana, pero son chicos que llegaron finalizando período académico y no se tenía la certeza de que estuviera el resto de ellos en la Institución. Así pues, se hizo el contraste y la relación entre E3, E6, E13, E16.



E3 presentó en el desarrollo de las cuatro sesiones, un discurso fluido, pero no mostró relaciones de concordancia asociativa en el aula, lo cual se manifiesta al evidenciar que el niño es participativo y emotivo, aunque generalmente no presenta tareas escolares y no cuenta con un nivel de acompañamiento alto.

La Tabla 18 muestra la relación de datos de E3. Se observa que el rendimiento académico en el área de lengua castellana es alto, pero en relación a esto no existe una corresponsabilidad de los padres en el apoyo escolar notándose que nunca se sientan con él para realizar tareas escolares, se muestra una relación entre la estratificación social que tiene el estudiante y el código que maneja.



*Figura 7. Relación código – estrato E.3 Fuente : Elaboración propia*

Sin embargo, teniendo estas condiciones su rendimiento académico es alto y, según Bernstein los sujetos pertenecientes al estrato social bajo, utilizan un código restringido que en la escuela se convierte en un choque cultural por la incapacidad de relacionar los conceptos nuevos con los ya traídos desde el hogar. (1971, pp.73-89).

Se muestra que, aunque se enmarca desde la categoría código restringido, variedad subestándar, presenta buen rendimiento escolar. Esto porque se interesa bastante por aprender y está constantemente motivado en clase, lo que significa que se tienen otros factores que influyen en el proceso de aprendizaje y rendimiento académico como el nivel de autoestima, la motivación y las ganas de aprender y salir adelante.

Tabla 18. *Resumen de datos E3*

<b>E3</b>	<b>Nivel de acompañamiento</b>	<b>Estratifica- ción social</b>	<b>Rendimiento en el área de lengua castellana</b>	<b>Código que utiliza</b>	<b>Variedad lingüística</b>	<b>Nivel de estudio de padres</b>	<b>Recursos tecnológi- cos</b>
	1	1	4.9	Restringido	Subestán- dar	1	Tv. Dvd.

Datos obtenidos del análisis en cada sesión. (Elaboración propia)

Por el contrario E6, en el área de lengua castellana también muestra un alto rendimiento académico, es participativo, dinámico y presenta actitudes de liderazgo en el aula; en algunos discursos hace uso de concordancias asociativas realizando nominalizaciones correctas, aunque escasas.

Al iniciar la investigación, mostró en la primera sesión la utilización de un código elaborado, esto porque sus expresiones eran concordantes, poco predecibles y más ilustrativas. Fue el único que respondió acorde con la intención del ejercicio, logró describir claramente el paisaje mostrado, expresó palabras elaboradas: “*plantas*” con el fin de ser ilustrativo.

Para Beristaín el típico modo de hablar del código elaborado es uno donde el discurso se convierte en objeto de actividad especial en una "actitud teórica" que es desarrollada hacia la posibilidad estructural de organizar la oración (1971, p.79).

De este modo se facilita la elaboración verbal de la intención subjetiva, la sensibilidad a las implicaciones de separación y diferencia, y señala las posibilidades inherentes a una compleja jerarquía conceptual para la organización de la experiencia.

Lo anterior, no es el caso del código restringido ya que solo se limita a una forma de uso de la lengua, que aunque permite una amplia gama de posibilidades, proporciona un discurso que desalienta al hablante a elaborar verbalmente la intención subjetiva y orienta progresivamente al usuario hacia conceptos poco descriptivos.

Una vez comprendidas esas explicaciones, en esta investigación, fue necesario seguir realizando las demás intervenciones para observar detalles como: principios de agrupamiento, reglas de reconocimiento, realización discursiva y léxico utilizado en los discursos.

Sorpresivamente E6 en las demás sesiones mostró el uso del código restringido por cuanto sus principios de agrupamiento eran limitados y su realización discursiva dependía del contexto, utilizando frases repetitivas y sin nominalizaciones.

Tabla 19. *Resumen de datos E6.*

<b>E6</b>	<b>Nivel de acompañamiento</b>	<b>Estratifica- ción social</b>	<b>Rendimiento en el área de lengua castellana</b>	<b>Código que utiliza</b>	<b>Nivel de estudio de padres</b>	<b>Recursos tecnológicos</b>

2	2	4.5	Código Restringido.	2	Tv, Dvd, L. C
---	---	-----	------------------------	---	------------------

Datos obtenidos del análisis en cada sesión. (Elaboración propia)

La Tabla 20 muestra los datos obtenidos donde a diferencia de E3, E6 tiene un mayor acompañamiento escolar desde casa, aunque no es mucho, impacta de alguna manera su proceso académico, esto se puede ver influenciado porque su madre que trabaja en un hogar comunitario y de alguna manera su saber hacer en el medio laboral, puede contribuir a los procesos pedagógicos de E6.

Se puede decir que el estudiante al pertenecer al estrato 2 del SISBEN que es considerado bajo, pertenece al código restringido, pero ocasionalmente hace uso del elaborado, aun así, su rendimiento académico es bueno. Claro está que no se pueden obviar las edades de los niños, toda vez que la elaboración de sus actos de habla es directamente proporcional a sus experiencias discursivas que, por lo general, son pocas con respecto a un adulto y exigen operaciones lingüísticas y comunicacionales más complejas.

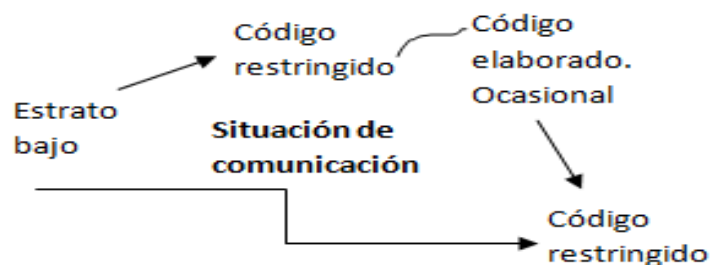


Figura 8. Relación código- estrato. E6. Fuente Elaboración propia

Así pues (sin generalizar) E6 utiliza un código elaborado ocasional y esto, de alguna manera, representa una oportunidad en beneficio de su rendimiento académico, además de otros factores (para el grado 1A) que determinan y juegan un papel primordial en cuanto al proceso de aprendizaje.

Situación diferente se presenta con E13, E16 cuyo discurso siempre registró la utilización de un código restringido dentro y fuera del salón de clase, frases incompletas, sin lógica semántica, problemas de metaplasmos; no hubo uso de nominalizaciones ni asociaciones discursivas; su oralidad mostró dependencia del contexto, así como los principios de agrupamiento relacionados con el entorno en el que se desenvuelven. También se aprecia poca variedad de léxico empleada en las descripciones.

Tabla 20. *Resumen de datos E13, E16*

	Nivel de acompañamiento	Estratifica- ción social	Rendimiento en el área de lengua castellana	Código que utiliza	Nivel de estudio de padres	Recursos tecnológicos
<b>E13</b>	2	2	2.9	Restringido	2	Tv, Dvd, C. I.
<b>E16</b>	2	1	2.4	Restringido	2	Tv

Datos obtenidos del análisis en cada sesión. (Elaboración propia)

En el resumen de datos se observa cómo el rendimiento académico en el área de lengua castellana es bajo y, aunque se registra un nivel de acompañamiento que no es muy alto, sí es influyente en el proceso educativo; este impacto no es muy evidente en la actividad escolar. El

nivel de estudios de los padres, que no es muy alto, pero sí alcanza el bachillerato, implicaría razón suficiente para que E13, E16 llevaran un promedio no tan bajo.

Sumado a lo anterior, E13 cuenta con recursos tecnológicos en casa desde el tv hasta internet, implementados para su quehacer académico y su rendimiento es un poco más alto que E16 que solamente posee un tv en casa. En este caso, hay una relación entre el estrato social, con el código restringido y el rendimiento académico, teniendo en cuenta que los medios también contribuyen a la adquisición, no solo de conocimientos, sino de variedades lingüísticas.



*Figura 9. Relación estrato-código-rendimiento académico. E13 E17 Fuente Elaboración propia*

Para Bernstein (1971) existe un factor que permite la explotación de complejas relaciones verbales, se cree que la inteligencia, en particular el factor general puede ser una cuestión que se relacione con el aprendizaje: En especial el temprano aprendizaje de las formas de habla, que crean y hacen refuerzos en el usuario dando diferentes dimensiones de significación y modos dominantes de habla.

Así pues se vio en la fase descriptiva y explicativa como E13 y E16 presentan problemas de supresión al iniciar y finalizar contexto lingüístico (palabra); esto puede estar relacionado con el lenguaje aprendido a temprana edad, donde las palabras no fueron bien pronunciadas por sus madres, esto significaría entonces que en clase no se relacionan correctamente los conceptos o expresiones dadas por el docente, con las ideas previas traídas del contexto social, puesto que para los estudiantes estas nociones son nuevas y pueden al no ser comprendidas generar factor de bloqueo para crear aprendizaje significativo.

La práctica y uso del lenguaje hacen que el sujeto sea sensible a la importancia de las relaciones habituales, legitimado por las posiciones sociales dentro de un grupo específico; en este sentido, el lenguaje será amigo de la tradición y en ocasiones antidemocrático, así pues las implicaciones cognitivas y afectivas del discurso no tienen la misma igualdad de condiciones entre pares, amigos o familiares (Bernstein, 1971, p. 67).

En referencia a lo anterior, posiblemente el discurso estudiado de la muestra se pudo ver condicionado por la figura de poder que el investigador refleja, es decir, al ser la investigadora docente de los estudiantes posiblemente sus expresiones se pudieron dar con aires de desconfianza buscando la aprobación positiva de cada ejercicio, sin aplicar la plena libertad oral.

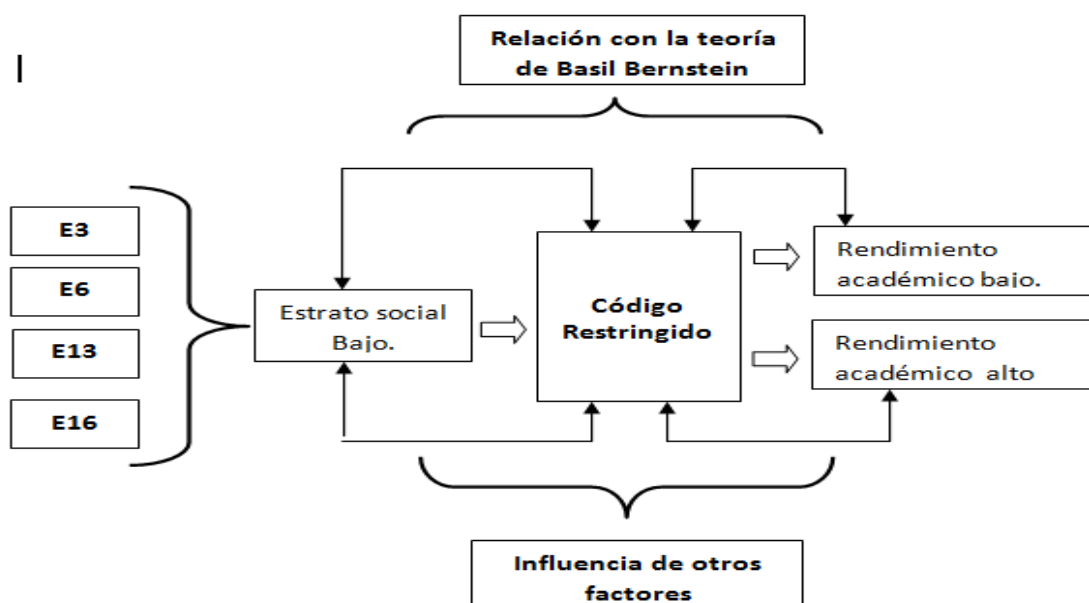


Figura 10. Relación rendimiento académico, código lingüístico. Fuente Elaboración propia

La Figura 10 evidencia que durante el estudio se notó que el estrato social y la condición sociodemográfica sí se relacionan con el código empleado. En este caso, el grupo primero A, utiliza de forma notoria el código restringido, pero no necesariamente es el código el que condiciona el alto o bajo rendimiento académico de los escolares. Existen otros factores contextuales que es importante tener en cuenta, como el acompañamiento familiar, el nivel de estudios de los padres, la motivación y las ganas de aprender por parte de los alumnos, el nivel de inteligencia del educando, el lenguaje del docente y su interés por enseñar para conseguir con sus estudiantes un aprendizaje significativo.

Ahora bien, al analizar las oportunidades comunicacionales de los estudiantes dentro del hogar, se encontró que la familia de E6, a diferencia de E13 apoya el proceso discursivo, es decir, se da una relación comunicacional abierta y constante, esto puede influir de cierta manera en el desarrollo del lenguaje y la adquisición del código, al darse oportunidades para ampliar los



temas de diálogo siempre y cuando se busquen varias alternativas de respuesta. No es una coincidencia que en la realización oral de E13 haya poca fluidez verbal si en casa no se dan de manera frecuente los espacios de conversación familiar.

Tabla 21. *Relación de datos.*

	Nivel de acompañamiento	Estratifica- ción social	Rendimiento en el área de lengua castellana	Código que utiliza	Variación de uso de la lengua	Diálogo discursivo familiar
<b>E13</b>	2	2	2.9	Restringido	Subestándar	Poco recurrente.
<b>E6</b>	2	2	4.5	Utilización del código elaborado ocasional	Subestándar	recurrente

Datos obtenidos del análisis de campo (Elaboración propia)

Es importante manifestar entonces el impacto que recae sobre el estudiante E6, al tener espacios de comunicación recurrentes en casa, este proceso beneficia no solo sus niveles de expresión oral, sino también la adquisición del código y por tanto su rendimiento académico.

En esta investigación, la teoría de Bernstein acierta en varios aspectos, sin embargo no se llega a unas conclusiones deterministas debido a las variables que podrían incidir en el rendimiento académico, no necesariamente del ámbito lingüístico. También es relevante conocer en qué período etario es más perceptible el uso de los códigos sociolingüísticos en el aula, ya que los chicos de la muestra se encuentran entre edades comprendidas de 7 a 8 años y habría que estudiar si la influencia de los códigos sociolingüísticos que plantea Bernstein está determinada por la edad o se da desde los primeros años de vida. Tal vez se debería estudiar el comportamiento del lenguaje en los escolares de diferentes edades para poder determinar esto, desde la perspectiva de Bernstein.



## **6. Conclusiones**

Este estudio pretendía analizar la situación sociodemográfica y el desempeño académico de los estudiantes de grado 1A de la Institución Educativa Pio XI del Municipio de Aránzazu Caldas, con el fin de describir los códigos sociolingüísticos utilizados en relación con las categorías código restringido y código elaborado, a partir de la teoría de Basil Bernstein y poder establecer relaciones entre el rendimiento académico y el código lingüístico empleado por el estudiante. Los resultados obtenidos dialogan a través de las fases de indagación, descriptiva y explicativa.

En la fase de indagación se pudo investigar las variables sociales de los estudiantes de grado primero A y su rendimiento académico general en relación con las asignaturas básicas, se evidencia la pérdida del área de lengua castellana en algunos estudiantes como también el alto rendimiento en otros.

Se observa que toda la muestra registra estar en estrato social 1 y 2 del SISBEN, lo que significa que su condición sociodemográfica es baja, por tanto, el rendimiento académico en general para lengua castellana no es óptimo.

Lo anterior se relaciona con la teoría de Bernstein (1990) quien en sus investigaciones afirma que los jóvenes provenientes de clases bajas trabajadoras manejan un tipo de lenguaje restringido que es diferente al que se utiliza en la escuela y por ende sus posibilidades de obtener

mejores calificaciones en las diferentes asignaturas es relativamente bajo, por el choque cultural que se produce al cambiar el contexto de comunicación habitual.

En la fase descriptiva y explicativa se eligieron aleatoriamente cuatro estudiantes que tuvieran bajo y alto rendimiento académico para describir los códigos lingüísticos utilizados por ellos y su influencia en el rendimiento académico, así pues al analizar los 4 estudiantes se esperaba que los de rendimiento académico alto manejaran código elaborado y los que perdieron el área código restringido, pero al profundizar los datos se dedujo que los cuatro educandos analizados presentan uso del código restringido y una variable subestándar que en principio significa que no se hace uso de una lengua prestigiosa o elaborada en la oralidad de los cuatro estudiantes seleccionados.

Lo anterior, se relaciona con el trabajo investigativo de Bernstein donde expresa que todos los estudiantes provenientes de clases bajas trabajadoras hacen uso del código restringido, sin embargo esta investigación arroja que al usarlo no siempre se ve implicado el fracaso escolar, aparecen otros factores que es necesario tener en cuenta, como el acompañamiento familiar, la formación académica del padre de familia, la motivación del estudiante por aprender y el tiempo dedicado para la oralidad y el diálogo familiar.

El Estudiante usuario del código restringido, aunque es perteneciente al estrato social bajo para el grado de primero A, no necesariamente relaciona un bajo rendimiento académico esto es evidente en los usuarios E3, E6, quienes presentaron alto rendimiento en especial en el área de lengua castellana; esto, sin duda alguna, tiene la influencia de otros aspectos entre ellos:

Acompañamiento familiar: E6 muestra una corresponsabilidad de apoyo familiar en grado 2, no es muy alta, pero se nota que de cierta manera incurre en la actividad escolar del educando.

Diálogo familiar concurrente: el estudiante E6 mostró fluidez verbal, a pesar de ser de estrato social bajo e implementar en sus discursos el código restringido, su rendimiento académico es alto, esto puede significar que es necesario abrir espacios de diálogo familiar con carácter educativo que permitan a los estudiantes construir código elaborado.

La perseverancia: E3 pertenece al estrato social bajo, maneja código restringido, pero aun así, su motivación y ganas de salir adelante le permiten dar un buen rendimiento en clase, se esfuerza, trabaja y se motiva diariamente dentro del aula.

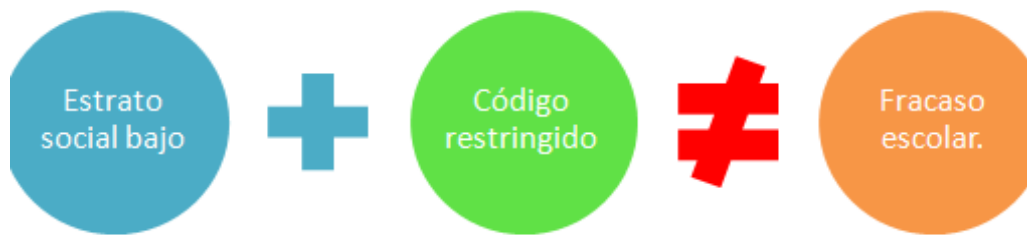
Trabajo de los padres: la madre de E6, muestra una preparación académica nivel 2, y por tanto trabaja en un jardín infantil, aunque no tienen estudios superiores se ha capacitado realizando cursos para poder hacerse cargo de niños pequeños, de alguna manera esto impacta en E6.

Aunque en este sentido no se puede ser concluyente, ya que E7 Y E13 muestran el mismo nivel de escolaridad alcanzado por la madre, pero su rendimiento académico es débil.

En cuanto al marco teórico estos resultados muestran relación al existir una correspondencia entre estrato social bajo y el código restringido, al respecto Basil Bernstein (1971) expresaba que los jóvenes pertenecientes a estrato social bajo, no llegan a la escuela usando un código elaborado, puesto que, el primer contacto comunicativo del niño se genera en

el hogar, si todas las personas alrededor del niño manejan un código restringido, este por tanto, hará uso del mismo porque fue el único con el que pudo interactuar.

Sin embargo, la relación se rompe cuando el rendimiento académico es alto, si el estudiante maneja un código restringido entonces debiera existir fracaso escolar, pero en E6 Y E3, no ocurre esto.



*Figura 11. Correspondencia del Código. Fuente Elaboración propia*

Todo lo contrario ocurre con E13 y E16 quienes son de estrato social bajo, hacen uso del código restringido y presentan fracaso escolar, en estos casos la teoría de los códigos sociolingüísticos de Bernstein es aplicable, por cuanto presentan fracaso escolar y muestran variables fonéticas de metaplasmo textual al inicio y al final del contexto.

Ahora bien, este estudio dio respuesta a la pregunta de investigación, porque permitió observar la incidencia del código restringido y elaborado en el éxito o fracaso escolar para el grado 1A, de la Institución Educativa pio XI, establecidos no solo por el uso lingüístico de estos códigos sino también por las variables lingüísticas presentes en el aula escolar.

Se dio cumplimiento a la ejecución de los tres objetivos específicos, puesto que se logró caracterizar la población, describir los códigos utilizados, establecer la relación existente entre

ellos y el rendimiento escolar, así pues, se valida la hipótesis acerca de la influencia del código en el rendimiento escolar dentro del aula de 1A en un 50%.

En cuanto a los antecedentes, se observa la relación de resultados frente a la teoría de transmisión de los códigos de Bernstein, donde se evidencia que los estudiantes de estrato social bajo son más propensos a desarrollar códigos restringidos, esto lo sustenta el hecho de que la muestra tomada de los 16 estudiantes son de estrato social bajo y poseen un código restringido.

En relación a lo anterior, este trabajo investigativo muestra para grado primero A, el uso del código restringido lo que implica según Bernstein un bajo rendimiento escolar pero se tienen algunas excepciones con E3 Y E6 que evidencian sin usar el código elaborado, pero que muestran uso de variedad subestándar, buen rendimiento académico, sin embargo, su uso puede, en algunos estudiantes, obstaculizar el proceso de aprendizaje por lo que es necesario hacer un acompañamiento más personalizado a los chicos que presentan fracaso escolar, de este modo una de las aplicaciones posibles que deja este análisis sería la necesidad de que el docente sea más cauteloso con el mensaje que quiere expresar a sus alumnos, él debe especificar y explicar las instrucciones dadas en cada momento de la clase con el fin de que ellos puedan interactuar de manera armoniosa con el saber dentro del aula.

Finalmente, se concluye que existe la necesidad de investigar un poco más la variación de lenguaje en educación inicial, ya que es la base de toda la formación académica y se puede lograr mejoras en el rendimiento escolar, al encontrar la manera de cualificar el lenguaje oral del estudiante sin marginar su variedad lingüística.

## **7. Recomendaciones**

Por otra parte, es importante destacar la importancia de este estudio para analizar los procesos que se dan dentro del aula de grado primero A, de la institución Educativa Pio XI, teniendo en cuenta que la muestra es pequeña para ser concluyente. Se podría sugerir que para un próximo estudio la muestra a investigar sea mayor y con población infantil, ya que un aspecto de la lingüística, que es pertinente explotar en el lenguaje producido por los más pequeños, es analizar sus interacciones en contextos de habla determinada, con el fin de observar si el impacto de los códigos lingüísticos tiene el mismo grado de aplicabilidad curricular tanto en niños como en jóvenes, esto porque el estudio de la teoría de Basil Bernstein siempre estuvo inclinada hacia esta población, adolescentes y personas adultas, pero el campo de la infancia poco se indagó.

Sería importante además, investigar acerca de la sencillez y la franqueza de expresión emocional con la que cuenta el código restringido, para no transformarlo en la escuela sino más bien trabajar con él y direccionarlo para hallar sus ventajas de uso, además de buscar la manera de colaborarle al docente a construir código elaborado partiendo del restringido.

Queda pendiente sobre este problema explorar con más detalle otros grupos estudiantiles, para observar el código que caracteriza la Institución y si de alguna manera el uso de este incide en los resultados de las pruebas SABER que son aplicadas a las instituciones anualmente.



Finalmente, y con base en los hallazgos, la ruta académica que se puede emprender es que el docente cree algo como “el banco familiar” donde las madres y padres de grado primero A, se reúnan periódicamente, a fin de que se puedan capacitar acerca de los ejes temáticos a trabajar en el aula y los estudiantes puedan tener ayuda pertinente en casa.

## 8. Referencias

- Areiza Londoño, R., Cisneros Estupiñán, M., & Tabares Idárraga, L. E. (2012). *Sociolingüística: Enfoques pragmático y variacionista* (2a.). Bogotá: Ecoe Ediciones. Retrieved from [https://books.google.com.co/books?id=aNGLBQAAQBAJ&printsec=frontcover&source=gs\\_ge\\_summary\\_r&cad=0#v=onepage&q&f=false](https://books.google.com.co/books?id=aNGLBQAAQBAJ&printsec=frontcover&source=gs_ge_summary_r&cad=0#v=onepage&q&f=false)
- Benitez, M. E., Gimenez, M. C., & Osicka, R. M. (2000). Las Asignaturas Pendientes y el Rendimiento Académico: ¿Existe Alguna Relación? Retrieved from <http://www.unne.edu.ar/unnevieja/Web/cyt/cyt/humanidades/h-009.pdf>
- Bernstein, B. (1958). Some Sociological Determinants of Perception: An Enquiry into Sub-Cultural Differences. *The British Journal of Sociology*, 9(2), 159–174. <http://doi.org/10.2307/587912>
- Bernstein, B. (1971). *Class, Codes and Control: Theoretical Studies Towards a Sociology of Language* (V.1). London: Routledge. Retrieved from <https://anekawarnapendidikan.files.wordpress.com/2014/04/class-codes-and-control-vol-1-theoretical-studies-towards-a-sociology-of-language-by-basi-bernstein.pdf>
- Bernstein, B. (1990). *La estructura del discurso pedagógico*. Madrid: Morata.
- Díaz Pavón, A. de J. (2013). *Acompañamiento de los padres en la tarea educativa de sus hijos/as y su incidencia en el aprendizaje de los niños/as del 1º y 2º ciclos*. Universidad Tecnológica Intercontinental . Retrieved from <http://www.utic.edu.py/v6/investigacion/attachments/article/61/ANA DE JESUS.pdf>
- Franco Hernández, D. F. (2013). *Caracterización de los códigos sociolingüísticos de los estudiantes del grado 6B de la Institución Educativa Manos Unidas de la ciudad de*

- Pereira. Pereira : Universidad Tecnológica de Pereira, Pere. Retrieved from <http://repositorio.utp.edu.co/dspace/handle/11059/4277>
- Giroux, H. A. (1990). *Los profesores como intelectuales : hacia una pedagogía crítica del aprendizaje*. Barcelona: Ediciones Paidós. Retrieved from [https://books.google.com.co/books/about/Los\\_profesores\\_como\\_intelectuales.html?id=iqmJSQAACAAJ&redir\\_esc=y](https://books.google.com.co/books/about/Los_profesores_como_intelectuales.html?id=iqmJSQAACAAJ&redir_esc=y)
- Gómez J., L. F., & Osorio Zapata, L. M. (2001). Los niveles de expresión lingüística, un informe sobre indicadores de privilegio y uso del código discursivo. *Revista Educación Y Pedagogía*, (31), 159–171. Retrieved from <http://aprendeonline.udea.edu.co/revistas/index.php/revistaeyp/article/view/5910>
- Hernández Uralde, J., Márquez Jiménez, A., Palomar Lever, J., & Lever, P. (2006). Factores asociados con el desempeño académico en el EXANI-I. Zona metropolitana de la ciudad de México 1996-2000. *Revista Mexicana de Investigación Educativa*, 11(29), 547–581. Retrieved from <http://www.redalyc.org/pdf/140/14002911.pdf>
- Holland, J. (1979). Diferencias de clase social en la orientación al significado. *Infancia Y Aprendizaje: Journal for the Study of Education and Development*, (7), 43–59. Retrieved from <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=2799693>
- Institución Educativa Pio XI. (2016). *Proyecto Educativo Institucional*. Aránzazu, Caldas.
- Mayoral Arqué, D. (2005). La teoría de los códigos : Desigualdades lingüísticas en educación. *Revista Internacional de Sociología*, 63(41), 109–135. <http://doi.org/10.3989/ris.2005.i41.216>
- Medina del Moral, N. (2013). *Análisis de los códigos sociolingüísticos en el aula*. Universidad de Navarra. Retrieved from <https://academica->

e.unavarra.es/bitstream/handle/2454/9994/TFM%2C Análisis de los códigos sociolingüísticos en el aula.pdf?sequence=1&isAllowed=y

Morales, O. A. (2000). Análisis Sociolingüístico de la Comunidad Escolar de la Palmita, Mérida, Venezuela. *Fermentum. Revista Venezolana de Sociología Y Antropología*, 13(37), 303–320. Retrieved from <http://www.redalyc.org/html/705/70503705/>

Navarro, R. E. (2003). El Rendimiento académico : concepto, investigación y desarrollo. *REICE. Revista Iberoamericana Sobre Calidad, Eficacia Y Cambio En Educación*, 1(2). Retrieved from <https://revistas.uam.es/index.php/reice/article/view/5354/5793>

Niño Rojas, V. M. (2000). *Los procesos de la comunicación y del lenguaje: Fundamentos y práctica*. Bogotá: Ecoe Ediciones. Retrieved from <http://www.urbe.edu/UDWLibrary/InfoBook.do?id=9687>

Ramírez Martínez, C. (2011). *La influencia de la escolaridad de los padres en el aprendizaje de los niños de primaria*. Universidad Pedagógica Nacional. Retrieved from <http://200.23.113.59/pdf/28825.pdf>

Rodríguez Gómez, G., Gil Flores, J., & García Jiménez, E. (1996). *Metodología de la investigación cualitativa*. España: Ediciones Aljibe.

Rojas Brítez, G. (2011). Las clases sociales en Karl Marx y Max Weber: elementos para una comparación Centro de Estudios y Educación Popular Germinal Asunción -Paraguay. *Análisis Y Estudios Sobre La Realidad Social Y Política Del Paraguay*, (11). Retrieved from [http://209.177.156.169/libreria\\_cm/archivos/pdf\\_1024.pdf](http://209.177.156.169/libreria_cm/archivos/pdf_1024.pdf)

## Anexos

### Anexo 1. Encuesta sociodemográfica

1	<b>¿Eres niño o niña?</b>		
	<input type="radio"/> Niño	<input type="radio"/> Niña	
2	<b>¿Cuántos años tienes? -Marca solo una opción-</b>		
	<input type="radio"/> 7 años o menos	<input type="radio"/> 8 años	<input type="radio"/> 9 años
	<input type="radio"/> 10 años	<input type="radio"/> 11 años o más	
3	<b>¿Con quiénes de estas personas vives? -Marca una opción en cada fila-</b>	<b>Sí</b>	<b>No</b>
	Tu papá o padrastro	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	Tu mamá o madrastra	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	Tus hermanos o hermanas	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	Otras personas de tu familia (por ejemplo, abuelos, tíos, primos)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	Otras personas que no son de tu familia (por ejemplo, amigos)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
4	<b>Incluido tú, ¿con cuántos adultos y niños vives? -Marca una opción-</b>		
	<input type="radio"/> 2	<input type="radio"/> 3	<input type="radio"/> 4
	<input type="radio"/> 5	<input type="radio"/> 6	<input type="radio"/> Más de 6
5	<b>¿De qué material están hechos los pisos de la casa o apartamento donde vives? -Marca una opción-</b>		
	<input type="radio"/> Alfombra o tapete	<input type="radio"/> Cemento o madera	<input type="radio"/> Baldosa
	<input type="radio"/> Tierra o arena		
6	<b>¿De qué material están hechas las paredes de la casa o apartamento donde vives? -Marca una opción-</b>		
	<input type="radio"/> Bloque o cemento	<input type="radio"/> Madera	<input type="radio"/> Otro (por ejemplo, cartón o latas)
7	<b>¿En cuántos cuartos o habitaciones duermen las personas que viven contigo? -Marca una opción-</b>		
	<input type="radio"/> 1	<input type="radio"/> 2	<input type="radio"/> 3
	<input type="radio"/> 4	<input type="radio"/> 5	<input type="radio"/> 6
	<input type="radio"/> Más de 6		
8	<b>De las siguientes cosas, marca las que tienes en tu casa o apartamento. -Puedes marcar varias opciones-</b>		
	<input type="checkbox"/> Televisión		
	<input type="checkbox"/> DVD		
	<input type="checkbox"/> Nevera		
	<input type="checkbox"/> Lavadora de ropa		
	<input type="checkbox"/> Calentador o ducha eléctrica		
	<input type="checkbox"/> Horno microondas		
	<input type="checkbox"/> Equipo de sonido		
	<input type="checkbox"/> Moto		
	<input type="checkbox"/> Carro		
	<input type="checkbox"/> Teléfonos celulares inteligentes (por ejemplo, Iphone, Galaxy S3, Blackberry)		
	<input type="checkbox"/> Libros para estudiar		
	<input type="checkbox"/> Computador		
	<input type="checkbox"/> Internet		
	<input type="checkbox"/> Un escritorio solo para estudiar		
	<input type="checkbox"/> Un cuarto para ti solo		
9	<b>De las siguientes actividades, marca las que has hecho este año. -Puedes marcar varias opciones-</b>		
	<input type="checkbox"/> Visitar parques o zoológicos con alguien de tu familia		
	<input type="checkbox"/> Ir al circo con alguien de tu familia		
	<input type="checkbox"/> Visitar parques de juegos o diversiones con alguien de tu familia		
	<input type="checkbox"/> Ver títeres o ir al teatro con alguien de tu familia		
	<input type="checkbox"/> Ir a la biblioteca con alguien de tu familia		
	<input type="checkbox"/> Ir al cine con alguien de tu familia		
	<input type="checkbox"/> Asistir a cursos o talleres de música, deportes, danza, pintura, teatro, etc.		
10	<b>¿Tu mamá, tu papá o alguien en tu casa (por ejemplo, abuelos, hermanos, tíos, etc.) te ayudan a hacer las tareas del colegio? -Marca una opción-</b>	<input type="radio"/> Nunca <input type="radio"/> Algunas veces <input type="radio"/> Siempre	

**11. ¿Cuál fue el último grado de escolaridad alcanzado por tus padres o acudientes?**

1-3	3-5	5-9	9-11	Educación superior	Ninguno
-----	-----	-----	------	--------------------	---------

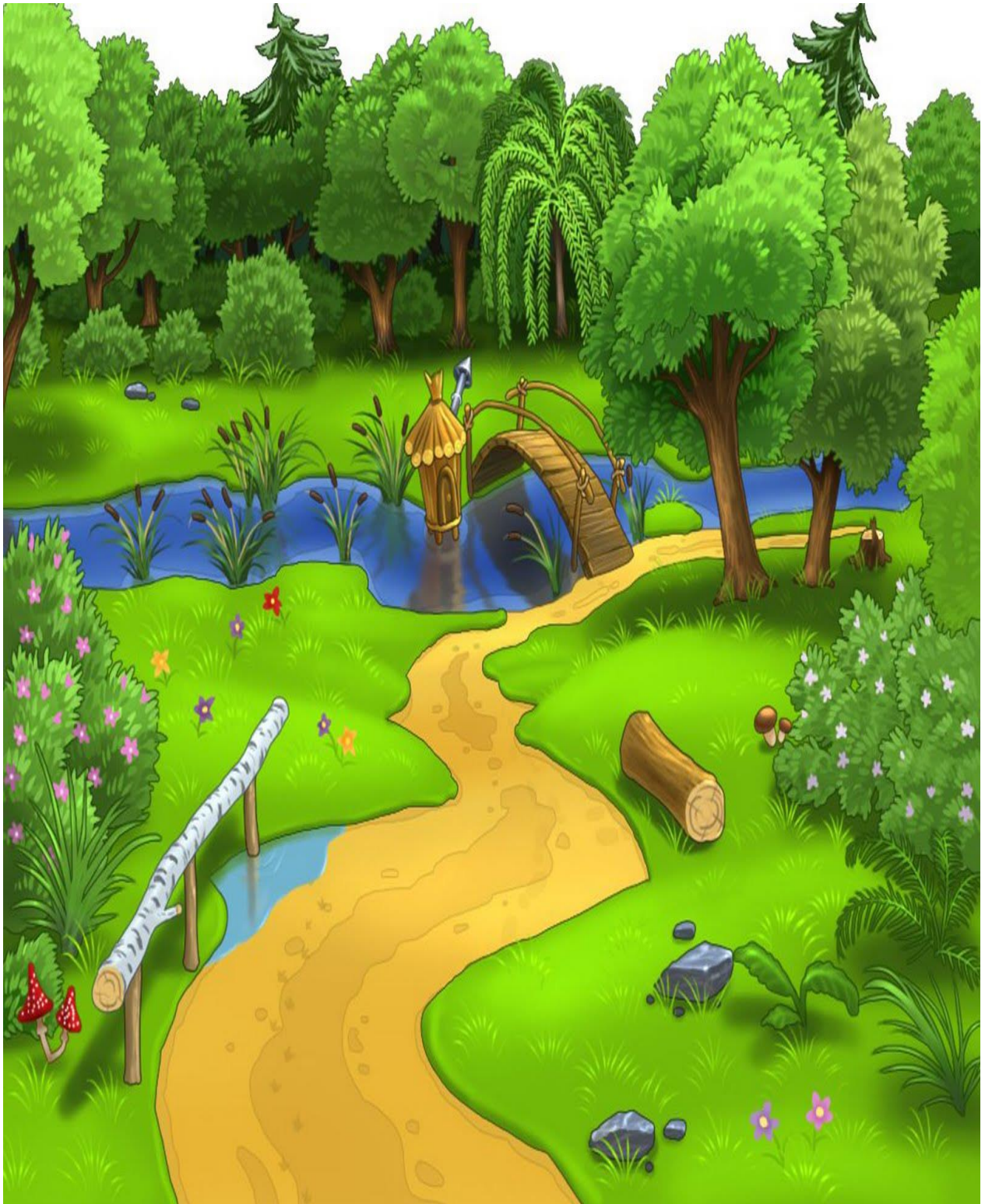
**12. ¿Cuál es el estrato social del barrio o lugar donde vives?**

1	2	3	4
---	---	---	---

Adaptación de la encuesta tomada de:

<https://latierrayelhombre.files.wordpress.com/2013/09/cuestionarios-sociodemograficos-saber359.pdf>.










Anexo 2. Fase descriptiva. Dependencia de contexto





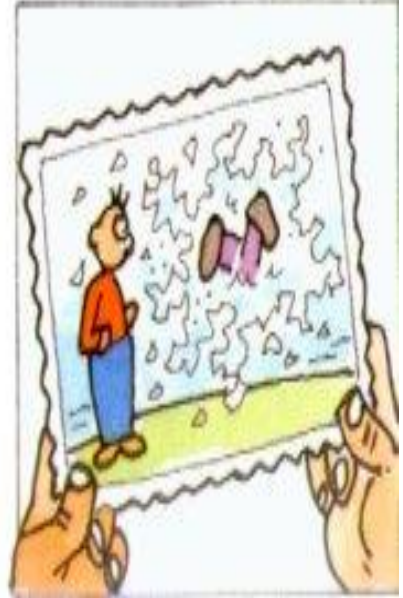
Anexo 3. Fase descriptiva. Principios de agrupamiento

		
CEREALES	TARTA	HUEVO FRITO
		
PAPAS FRITAS	PIZZA	SANDWICH
		
GALLETAS	LECHE	YOGUR

		
SANDWICH	GALLETAS	LECHE
		
YOGUR	FRUTA	ZUMO
		
AGUA	BOCADILLO	CARNE

Anexo 4. Fase descriptiva. Análisis del código empleado en la oralidad.





## Anexo 5. Entrevista a padres de familia

### Entrevista dirigida a padres de familia

Por favor, dedique parte de su tiempo a responder esta entrevista con su hijo.

Es importante que, junto con la investigadora, lea detenidamente las preguntas y las responda con la mayor sinceridad posible.

Agradezco su sinceridad, tiempo y colaboración.

1. ¿Quién es el entrevistado? \_\_\_\_\_
2. ¿Hace cuánto estudia su hijo en esta Institución? \_\_\_\_\_
3. Podría describir detalladamente un día cualquiera de su hijo (a) entre semana, desde que se levanta hasta que se acuesta. Es decir, que actividades lleva a cabo en el transcurso del día.  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
4. Entre semana ¿qué ocupaciones tiene a lo largo del día? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
5. ¿Realizan alguna actividad juntos, como algún deporte, día de campo o algo al aire libre? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
6. ¿Qué cosas platican cuando están juntos? Por ejemplo, de la escuela, de la maestra, de algún programa de televisión. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
7. ¿En qué momento platican de estas cosas? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

8. ¿Cuánto tiempo dedican a platicar?\_\_\_\_\_
9. ¿Qué tan seguido se queda solo su hijo en casa?\_\_\_\_\_
10. Cuando su niño tiene alguna duda o problema para hacer la tarea de la escuela ¿cómo lo resuelve \_\_\_\_\_ o \_\_\_\_\_ que \_\_\_\_\_ hace usted?\_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

¿Cree usted que los estudiantes tienen algún beneficio en la escuela si los padres colaboran y apoyan \_\_\_\_\_ el \_\_\_\_\_ proceso educativo?\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Adaptación de la entrevista recuperada de:  
[http://catarina.udlap.mx/u\\_dl\\_a/tales/documentos/lid/bonilla\\_h\\_s/apendiceA.pdf](http://catarina.udlap.mx/u_dl_a/tales/documentos/lid/bonilla_h_s/apendiceA.pdf)